

	Mes	Trimestre
Valencia...	Plas. 2	Plas. 6
Provincias...		7'50
Extranjero...		12

PARA «EL PUEBLO»

## Picotazos

### Los dos puntos fuertes de la dictadura

El «A B C» echó el día (el día 18 del corriente) a supervivientes de la anterior dictadura.

El finchado Guadalhorce, que no es el sustituto de «Azorín», titula un plúmbeo y vacío artículo (¿cómo pesará tanto lo hueco?) «Serenidad y reflexión». ¡Justicia y no por mí caso! Y cual aconsejan los buenos predicadores y hombres malos: atiende a lo que digo y no a lo que hago. Serenidad y reflexión y un poquito de pudor hacen falta a los ordenanzas paisanos de Primo de Rivera para estar quietecitos en casa, en vez de ir de pueblo en pueblo haciendo títeres y dando espectáculos.

Lo da encorajinado Calvo y Sotelo. Se remanga la toga y con los brazos en jarra llama embusteros a cuantos demuestran que la dictadura primera tuvo la culpa de la desvalorización de la peseta.

Como una rabanera, como una gallinera, como una pescadilla grita hasta enrojecer: ¡miente quien tal diga! y la emprende seguidamente contra los derrotistas y contra Argüelles.

Cansado de despotizar cambia de papel y, caracterizado de profeta, de adivino, de mago, asegura que las amenazas revolucionarias hacen subir la libra, como si los revolucionarios tuviéramos capital y de tenerlo lo colocáramos en el extranjero cual los compinches de dictadores, asistentes, fámulos y comparsas.

Y de venir la República, augura el mago que tendríamos la libra a 100 o a 150.

Cita el ejemplo de Portugal, sin echar de ver que los lusitanos padecen una dictadura tipo jerezano-barcelonés.

Y las verdaderas republicanas vayas, alemanas, checoslovacas, ¿túen enferma su moneda? Y Francia ¿no la curó?

Los naufragos de la primera dictadura son los que con sus provocaciones mantienen la zozobra.

Y la segunda dictadura, por aparecer al servicio de Guadalhorce y Calvo Sotelo, conservar el somatén, el Código penal y los monopolios, mantiene el desvelo de los cambios y no el derrotismo de Argüelles que dijo algunas verdades al niño prodigio de la anterior dictadura, escamoteador de la autonomía municipal y del déficit.

No se puede negar la evidencia y evidente es que en plena dictadura de Primo de Rivera, Martínez Anido, Guadalhorce y Calvo Sotelo llegó la libra a pasar de 40, como parado su valor con el de la peseta.

¿No fué la culpa del presupuesto extraordinario, del despilfarro, de extravíos, de empréstitos y de compra de oro al extranjero? Bueno, pues lo fué de una dictadura que pudiendo hacer lo que quisiera ni vió, ni oyó, ni imploró.

LA LIBERTAD DE PRENSA.

EL PUEBLO, de Valencia, ha vuelto a ser denunciado y recogido. ¿Por qué? Por haber insertado el artículo de Luis Araquistáin que he podido leer en periódicos de Bilbao, Zaragoza, San Sebastián, Gijón, Valladolid y Alicante y que se habrá publicado impunemente también en otras poblaciones.

Mil veces se ha proclamado oficialmente la legalidad de denunciar en un sitio lo considerado ilícito en muchas otras partes.

Lamentamos que Valencia siga siendo excepción como lo era mientras estuvimos sometidos a la censura previa; pero si nos dolió no tachamos de ilegal la particularidad, la excepción si el artículo de Araquistáin únicamente ha sido denunciado al aparecer en EL PUEBLO.

La disparidad de criterios, lo que hace es aumentar lo antijurídico

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

ROBERTO CASTROVIDO.

## POLITICA

### Las próximas elecciones

Después de anunciadas para Diciembre, ha caído ahora el Gobierno en la cuenta de que trámites legales imponen un aplazamiento en la convocatoria de elecciones generales.

He ahí todo un Gobierno que había olvidado la ley. Ni uno sólo de sus ministros conocía cosa tan sencilla como la tramitación legal de unas elecciones. Y se lanzó la noticia. Y nadie la desmintió hasta después del último Consejo de ministros.

Invita además a profundas meditaciones ese sorprendente respeto, casi sagrado, a leyes adjetivas, que ni siquiera son leyes, porque las dictó la dictadura, mientras quedan olvidadas las fundamentales, la propia Constitución, que el general de Monte Arruit vino a rescatar.

Sin duda es muy lícito decretar destierros como el de Maciá; encarcelar y arrestar a ciudadanos que no cometieron delito alguno; suspender actos de propaganda o utilizar, cuando el Gobierno promete respetarlos, las necias habilidades de alcaldes, como algunos de nuestra provincia o gobernadores como el de Alicante, que para evitar una mayor asistencia a los comicios populares impiden que éstos se celebren por la noche; suprimir la censura y excitar el celo de los fiscales, ya por sí harto excitado, como en tiempos de Galo Ponte, para que denuncien a diario los periódicos, les impongan multas y ordenen la instrucción de numerosos procesos.

Y cuando presenciamos y sufrimos todo eso, cuya legalidad no acertamos a descubrir, ¿cómo no han de asombrarnos esos escritos legales ante los que se detiene todo un Gobierno tan empeñado en celebrar elecciones?

¿Las habrá en Enero? ¿En Febrero? ¿Surgirá otra ley, hasta ahora desconocida, que lleve al Gobierno a la amargura de nuevos aplazamientos?

Lo lamentamos por los que ya se consideran encasillados y van por los pueblos montando el consabido tinglado. Porque bien puede el Gobierno, andando el tiempo, cambiar de criterio y encasillar a otros.

Y bien puede ocurrir también que esas elecciones no lleguen nunca. Que es lo más probable.

V. MARCO MIRANDA.

### Una conferencia en Algemesi, prohibida

Indudablemente, el Gobierno Berenguer nos conduce a la normalidad constitucional. — Para el Gobernador

El Gobierno del general Berenguer no puede ser más constitucionalista. Los hechos lo corroboran en todo momento. No hay duda de que estamos en vías de una franca reintegración a todos los derechos ciudadanos que la dictadura arrebató al pueblo español, y que el Gabinete Berenguer es el encargado de ofrecernos esa panacea. Los hechos cantan y quien lo dude puede convencerse de cuanto afirmamos con lo que acaba de ocurrir en Algemesi.

Véase. El Casino Republicano de tan importante y bella población, solicitó el debido permiso para celebrar esta noche un acto cultural y de propaganda en su domicilio social.

El encargado de pronunciar una conferencia era nuestro querido amigo don Fernando Valera, y al efecto, se hizo un reparto de localidades entre los vecinos de Algemesi y pueblos cercanos; pero cual será el asombro de los organizadores de dicho acto al recibir la siguiente comunicación de aquella alcaldía, que transcribimos, y que reza así:

«Señor don Mariano Giner, presidente del Círculo Republicano de Algemesi:

Contesto su escrito de 18 actual significándole que por ordenario así la superioridad no procede autorizar la reunión solicitada por el Círculo Republicano esa para día 24 actual en la que disertará don Fernando Valera.»

Ante esta inesperada negativa, anoche se apresuró a visitarnos un grupo numeroso de republicanos de Algemesi, para protestar de lo ocurrido, que quebranta toda vía más los matices y elementales principios constitucionales y hasta de justicia, ya que, precisamente Algemesi ha padecido durante una temporada el lastre de una intolerable propaganda clericaloide, que desasida de

### Deberes de un rey constitucional

Erán los calamitosos días de nuestras últimas guerras coloniales. El Gobierno de Cánovas había destituido al general llamado cristiano, Polavieja, del cargo de capitán general de Filipinas.

Los elementos ultramontanos le prepararon en Madrid un solemne recibimiento. Hubo manifestación que, acompañando al general, pasó por el palacio de la plaza de Oriente. María Cristina, la Regente, se asomó al balcón y con el pañuelo saludó a Polavieja.

Era el acto de la reina una manifestación anticonstitucional, ya que tomaba partido en una cuestión política y además expresaba de algún modo una censura al Gobierno. De ello se aprovecharon los periódicos de la oposición y comentaron el hecho a su sabor.

«La Epoca», órgano de Cánovas, publicó una gaceta desmintiendo que María Cristina se hubiera asomado siquiera al balcón de palacio.

Y cuentan los bien enterados que la reina llamó a Cánovas y ambos hablaron de esta suerte: — He leído «La Epoca» — dijo María Cristina — y niego lo que, en realidad, ocurrió, aunque sin propósito, por mi parte, de censurar al Gobierno, sino solamente como prueba de afecto a un general tan fiel a la monarquía.

— Será verdad, señora — replicó Cánovas — lo que V. M. afirma; pero como constitucionalmente no debe serlo, soy yo mismo quien hizo esa rectificación.

La Regente procuró en lo sucesivo no olvidar aquella severa y hermosa lección de constitucionalismo.

Porque el rey constitucional no puede, si quiere conservar su inviolabilidad, tomar parte en las luchas de su nación ni expresar opiniones sobre ellas, ni lanzarse a propagandas que capten voluntades que sirvan sus reales designios.

Si no es constitucional, si es rey absoluto, si desprecia, no ya sólo la opinión nacional, sino hasta el indiscutible derecho de sus ministros responsables, entonces, claro está, no hay más ley que la de su voluntad o su capricho.

Pero esa ley no puede, no debe ser respetada por el pueblo, que, naturalmente, ha de tender a promulgar la propia y a imponerla.

Tal es el motivo fundamental de gloriosas revoluciones que registra la historia de muchos pueblos.

V. MARCO MIRANDA.

PARA «EL PUEBLO»

## Signos

### La Liga de Codelincuentes

De todas las formas represivas que se han inventado contra la libertad de opinión por medio de la Prensa, la de recoger la tirada por una simple presunción de delito, a juicio no ya de un fiscal, sino de un funcionario policiaco irresponsable — forma adoptada por el Gobierno español —, es la más astuta y mortífera. No hay periódico que pueda resistir largo tiempo la recogida diaria de sus ediciones, no sólo por lo mucho que cuestan el papel, imprenta, redacción e información, sino porque los anunciantes y los lectores, aun simpatizando espiritualmente con el perseguido, acabarían por pasarse a otro periódico más prudente o mejor avenido con las instituciones. Aunque sólo sea por leer los platónicos sueltos de conciencia — con el estereotipado final de «lamentamos el percance del colega» — que es costumbre dedicar al compañero disconforme.

Para los escritores, el sistema vigente es aún más desagradable que para los mismos periódicos. Y no lo digo por los procesos personales que puedan sobrevenir. Para nadie es un secreto que los tribunales españoles rara vez condenan — por lo menos antes de la dictadura — por delitos políticos de imprenta. Y en ocasiones han llegado hasta seguir un procedimiento ilegal y nada más que para favorecer la absolución del procesado. Recuerdo que una vez comparecí ante un juicio por jurados, cuando esta venerable institución existía, por no sé qué supuesto delito de lesa majestad; pero según la desaparecida ley del Jurado, este tribunal no tiene competencia en ese linaje de crímenes. Mi abogado — el eminente jurista don Albornoz — protestó contra la ilegalidad del procedimiento; pero el juez, que no quería verse en el enfadado trance de condenarme — ¡qué hubiera dicho la Prensa! — ni de autoabrirme — qué hubieran dicho en las alturas! — se lavó las manos como Pilatos y resolvió que la vista continuara por jurados, con la evidente intención — Dios se lo haya tenido en cuenta — de que yo fuera absuelto, como lo fui.

En materia de delitos de imprenta, los tribunales sólo han sido duros con escritores poco conocidos y sin buenas alabanzas entre políticos y periodistas. Un proceso por esa clase de delitos es de buen tono e incluso se considera como un honor entre los del oficio y en la órbita de sus amistades. ¿Qué mayor gloria que se pueda decir de un joven escritor: «Hay que ver la hoja de servicios de este rebelde! Apenas ha cumplido veinte años y ya tiene cuarenta procesos por delitos de imprenta»?

No; la situación de los escritores es delicada por otros motivos. No porque puedan ser procesados, sino porque sus artículos den lugar a la recogida de los periódicos donde se publiquen. Un periódico puede arrostrar espontáneamente una persecución por sus propias opiniones y por la forma en que su director tenga el placer de que se redacten; pero ¿sobre qué tema y en qué tono va a escribir un colaborador sabiendo que su artículo puede causar un daño grave e irreparable a un periódico que no es suyo? Daño irreparable porque, como ya expliqué en un artículo anterior, no está previsto, o, si lo está, no se cumple, que el Estado indemnice a un periódico cuando los fiscales o los tribunales resuelvan que no hubo delito en las ediciones recogidas, ilegalmente recogidas, por lo tanto. La solución será que los escritores de izquierda se tengan que retirar de los periódicos, por propia delicadeza o forzados por las empresas, abandonando el campo a los discretos y modosos o quedándose a competir con ellos en el arte de la fruslería elegante y sin riesgo.

Con todo esto, por virtud de un sistema de represión que en la mayoría de los casos es un despojo legal, sin que haya defensa contra él en las leyes del temor, justificado individualmente, de la mayoría de las empresas periodísticas a quebrar en fuerza de recogidas arbitrarias, y de la progresiva inhibición de los escritores

res de izquierda, poco a poco irá desapareciendo en España la Prensa de opinión, ya hoy muy mermada, que es lo que busca la dictadura monárquica. No se trata sólo de matar la libertad de opinión, confinándola a lo sumo a la forma oral, mucho menos difusiva que la escrita, sino de matar toda la Prensa de opinión, que es el vehículo más necesario de propaganda moderna.

¿No le importa este destino a la Prensa española? Es de suponer que sí, porque una Prensa que renuncie a opinar en los momentos más críticos de la historia política de la nación, queda automáticamente al margen del interés público. Su información y su colaboración literaria, por excelentes que sean, no bastarán para retener la fidelidad de sus lectores, que buscarán o crearán, si no existe, con su concurso, una Prensa cuya norma no sea la vieja falacia conservadora y municipal de «menos política y más administración».

Se dirá que cómo se puede combatir contra un Estado que tiene a su disposición toda la fuerza armada del país y todos los instrumentos de la justicia. La lucha contra un despotismo así no es fácil, en efecto, pero tampoco es imposible. ¿Se ha pensado en lo que se puede hacer con un sistema de solidaridad bien entendida? Y ahora sólo me refiero a un acto de solidaridad pacífica y tengo, sobre todo, presente la eficaz táctica de esos republicanos de algunas regiones españolas que han suscrito los discursos por los oradores antimonárquicos. ¿Se atreverá la justicia a procesar a grandes masas nacionales? Es dudoso. En todo caso el ensayo va a ser interesante, y bien pudiera resultar si la táctica se extiende y los tribunales no se inhiben, en un plebiscito de codelincuentes políticos. Lo mejor tal vez sería organizar una Liga Nacional de Codelincuentes contra la Autocracia Española.

La táctica de declararse corresponsables de un supuesto delito podría generalizarse, ya sea por grupos políticos, ya por grupos profesionales. Por ejemplo: si procesan a un orador por un discurso, el auditorio en masa suscribirá los conceptos delictivos. Si procesan a un periodista por un artículo o una información, todos los compañeros locales y mejor aún los nacionales, que le sean políticamente afines, se declararán coautores del trabajo punible. Si coegen un periódico, los demás periódicos... Pero detengámonos. Advino la objeción: una empresa económica no es lo mismo que un individuo, que puede declararse codelincuente político de otro sin mayor riesgo para su seguridad ni para su hacienda. En cambio, ¿cabe exigir a un periódico que se exponga a arruinarse por otro? La solidaridad tiene sus límites.

Es verdad. Y, sin embargo... Supongamos que en España hubiese veinte o treinta periódicos de designación liberal dispuestos a responder mancomunadamente, no de los delitos francamente delictivos de otro periódico, sino de aquellos que en opinión de un cuerpo de abogados competentes se presumiera que no constituyen delito, pero que sirven de pretexto para que la policía recoja la edición. En este peligro están todos los periódicos de España, a poco liberales que sean. ¿Se cree que el Gobierno osaría secuestrar esos veinte o treinta periódicos, un día tras otro, por reproducir escritos en cuya delincuencia no crea nadie, pero que se finge que la hay para estrangular económicamente, uno a uno, a los periódicos de más activa oposición? Ni éste ni ningún otro Gobierno español tendría fuer za suficiente para perseguir de un golpe a los veinte o treinta periódicos más importantes del país. Si la libertad de opinión se estima en algo, ¿no valdría la pena poner a prueba el poder de la Prensa liberal? O, por lo menos, su liberalismo.

LUIS ARAQUISTAIN.

(Prohibida la reproducción.)

### Importantísimo

Con motivo de los gastos extraordinarios que se han producido para la organización del acto de Solidaridad Republicana celebrado el día 19 del actual en la plaza de Toros, rogamos a los centros republicanos y a nuestros correligionarios en general, contribuyan a la suscripción que para dicho objeto se ha iniciado:

Suma anterior, 2.987'65 pesetas.  
Don Juan Bta. Brau, 5 pesetas;  
Manuel Siurana Boira, 25; V. Serano Castelló, 1; José Martínez, de Onteniente, 8; Casa de la Democracia de Mislata, 61'60; Juventud Cultural de Alcañet, 75; Arturo Bernal, 10; Casa de la Democracia de Masnasa, 22; Centro Republicano de Aldaya, 77'50; Enrique Lluch Inglada, 2; Miguel Molina, 2; Manuel Sáez, de Navarrete, 2; Francisco Tortosa, de Navarrete, 2; Centro Republicano de Turis, 18; Roque Taberner, 6; Víctor Calatayud, por republicanos de Cuatrecerdas, 5; Círculo Republicano Los Girondinos, de Benicarló, 20; Comité Republicano de Alginet de Alfara, 15; Juan Bta. Brau (hijo), 2.—Total, 3.345'75 pesetas.  
Se admiten suscripciones en la Administración de EL PUEBLO y en la Casa de la Democracia Central.

### Crónica de Madrid

#### Don Gabriel Maura

Hay políticos que se empeñan en adormecer su talento. Uno de ellos es don Gabriel Maura y Gamazo. ¿De qué le han servido, al conde sus gestos, sus libros, sus discursos violentos contra la dictadura, su situación de gobernante posible en un Gabinete de liberación, si en cuanto ha llegado la hora de jugar con limpieza se ha separado de la izquierda, por discreción monárquica, aunque siga distante de la derecha por falta de méritos reaccionarios?

Los políticos como Ossorio, pongamos por constitucional firme, cuando hablan de la situación presente, no tienen la debilidad de medir por el mismo rasero a las fuerzas dictatoriales que con la mayor osadía del mundo pretenden distorsionar su procedencia para intentar, por medio de sus propagandas absurdas e impopulares, la vuelta a las vergüenzas de la excepción y al formidable ambiente liberal, cristalizado en republicanismos de todos los matices y en responsabilismo incondicional, que ha dado a España un carácter de pueblo atento a sus deberes y a su porvenir.

Y hemos recordado a Ossorio porque de él son las últimas declaraciones constitucionalistas que han publicado los periódicos.

El conde de la Mortera lleva publicados varios artículos definitorios de su personalidad; y cuanto más se esfuerza en definirse el hijo de don Antonio, menos clara aparece su conducta política.

Los dictadores le odian. «¡Fuera ese embarrullador de la monarquía!» Así, o de parecida manera, le han tratado. Tampoco le pueden ver los que pudieran llamar monárquicos normales, porque, de vez en cuando, les da un disgusto serio, discrepando de algo fundamental.

Es, en suma, el más desconcertado de los políticos inteligentes del antiguo régimen. Ni carne ni pescado. Cambió, que se halla en una situación parecida, aunque con un valor de caudilla de mejor tono, estuvo a punto de seguirle, pero no tardó en comprender que era un hombre perdido.

A medida que esos artículos del conde de la Mortera han ido ofreciéndose al lector, la figura del flus tre abogado se ha perdido en la penumbra. Ha pasado la hora de titubear. Ni al conde ni a nadie se le tolera el tartajismo.

ARTURO MORI.

(Exclusiva para EL PUEBLO.)

### Gran mitin republicano en Nules

Esta noche, a las nueve, en el teatro Alcazar, de Nules, se celebrará un importante mitin republicano en el que tomarán parte destacadas personalidades del republicanismos castellonense. Representando a éste harán uso de la palabra Juan Gómez Gargallo, Miguel Peña Masip, José Morelló del Pozo, Carlos Selma Rey y Fernando Gasset Lacasana.

El acto ha despertado gran entusiasmo.

Setmanari valencianista republicà

### Casa de la Democracia

Percatados los arrendatarios del servicio de café y restaurant de la casa, de la aglomeración que suponen ha de haber en el día de hoy y en especial en su sección de restaurant, han acordado en pro de un servicio ordenado y en beneficio del mismo público, establecer el servicio del mediodía por series de 100 cubiertos, que serán de una a dos, de dos a tres y de tres a cuatro, única manera de poder atender bien a todos.

Gracias anticipadas a todos por la atención y respeto que a esta norma esperan.

LOS ARRENDATARIOS.

CERVECERIA «EL AGUILA»  
TODOS LOS DIAS MARISCOS

### Marco Miranda ratifica su discurso de Madrid

Nuestro compañero Marco Miranda compareció ante el juez de Instrucción de San Vicente, en virtud de exhorto del juzgado especial de Madrid, que entiende en las denuncias formuladas por el fiscal contra los oradores que tomaron parte en el gran acto de Solidaridad Republicana celebrado en la plaza de Toros de la corte el 28 del último Septiembre.

Marco Miranda ratificó cuanto dijo en su discurso, que le fué leído íntegramente.

### LUZES VIDA

Illuminad vuestro establecimiento o despacho con los DADOS luminosos ATRAX a luz fija y suave; el éxito más grande de la Exposición de Barcelona. Concesionario para Levante y Andalucía:

### CLAVO

Calle Alicante, 9. — Teléfono 12460  
El mejor taller de rótulos luminosos, placas y pintura en cristal.



## Inauguración de los Centros Republicanos de Chirivella y Puzol

Mañana sábado, a las diez de la noche, se procederá a la inauguración del nuevo centro republicano de Chirivella. Tomarán parte los propagandistas José Llorea, Alvaro Pascual Leone, García Ribes y Sifredo Blasco.

El próximo domingo, a las tres de la tarde, tendrá lugar la inauguración de este centro en Puzol, con un gran mitin de afirmación republicana, en el cual tomarán parte los consecuentes propagandistas Domingo Babra, Enrique García Torres, Marco Miranda, Joaquín García Ribes y Sifredo Blasco.

Quedan invitados al acto todas las entidades republicanas, especialmente las del distrito de Sagunto, así como también todos cuantos ciudadanos deseen asistir al mismo.



### EL SANEAMIENTO DE LAS PLAYAS DE LEVANTE.

Hace años viene EL PUEBLO haciendo grandes campañas en favor del saneamiento de los poblados marítimos, hasta conseguir la conversión de los mismos en unos poblados de los más bellos de España, orgullo de Valencia.

Pero la misión urbana, en lo que afecta a las playas de Levante, no ha terminado ni terminará hasta que se consiga la total urbanización de las playas, convirtiéndolas en lugar asequible y agradable, en paseos y jardines, contribuyendo con el trabajo a realizar las naturales bellezas de un mar y un cielo incomparables.

El problema de urbanización de las playas es un problema municipal, en el que han de intervenir varios factores: el Ayuntamiento, los vecinos de las poblaciones marítimas y la opinión pública.

Ayer se presentó una comisión pro playa, a la que acompañaban elementos de la Cámara Hotelera y del Fomento del Turismo, con el presidente de dicha entidad y varios concejales, que presentaron a los comisionados, los cuales pidieron se active con rapidez el asunto de saneamiento y urbanización de la playa.

También solicitaron se hagan las gestiones necesarias para conseguir aumentar el trozo que comprende la zona terrestre.

El conde de Berbedel, en funciones de Alcalde accidental y como presidente de la ponencia, prometió que procurará que la desviación de las aguas de aquellas acequias se haga prontamente, con el fin de que estén terminadas las obras antes de la próxima temporada de baños.

Respecto a la nueva petición, uno de estos días convocará a la ponencia para dar cuenta de ella y buscar también la forma de convertirla en una realidad.

Tanto los concejales señores Fro Cremades, García Cabanes y Coscollá, que estaban presentes, ofrecieron al Alcalde ayudarlos todo cuanto puedan para conseguir se realice una mejora de tanta importancia, no sólo para los poblados marítimos sino para toda Valencia.

Nosotros hemos demostrado con hechos que los vecinos de los poblados marítimos y especialmente aquellos trabajadores del mar por los que tanto batalló y amó Blasco Ibáñez, han estado siempre y en todo momento asistidos por EL PUEBLO y por los concejales que el Partido designó, que siempre dedicaron sus actividades a todos los problemas vitales de los referidos poblados.

La misión de los amigos nuestros, ni la de EL PUEBLO, no está cumplida, ni es acompañar comisiones, querer que suene un nombre, sino actuar, laborar, demostrar con trabajo y hechos el interés que en el mejoramiento de los referidos poblados se tiene. A ninguno de nuestros amigos importa qué personas sean los que lleven a cabo la obra, sino que ésta se realice, y en su empeño ponen y ponemos todos siempre los mayores entusiasmos.

De modo, que menos actos de presencia, menos acompañar comisiones y más labor útil.

Para convertir las playas de Levante en lo que deben ser, es indispensable sanearlas, urbanizarlas y embellecerlas, y para esto precisa que se formulen proyectos, que se aprueben y que se realicen.

De modo, que el Concejo municipal si quiere de verdad hacer playas como Valencia tiene derecho a tener que encargue un proyecto definitivo de saneamiento, urbanización y embellecimiento de las mismas y acabe de una vez con comisiones, presentaciones, visites, etcétera.

### FOR SI SE ENTERA EL CONDE DE BERBEDEL

La última vez que el conde ocupó accidentalmente la Alcaldía le denunciaron varias deficiencias en el pavimentado de asfalto en las calles de Isabel la Católica, Gran Vía, Hernán Cortés y Cirilo Amorós (puntuábamos los lugares) y tan fundada debió estimar la queja que en el acto, según nos manifestó, dió las ór-

nes para remediar los desperfectos.

Si, en efecto, dió las órdenes, sepa el Alcalde accidental que no han sido ejecutadas porque el asfalto continúa arrancado en largo trecho y las capas que quitaron apretadas contra las paredes, donde se han solidificado al cabo de CUATRO O CINCO MESES. ¡Una friolera!

Como tenemos el propósito de sacar un par de fotografías y someterlas a la consideración del señor Maestro—caso de que tampoco ahora se nos atiende—, entonces se verá a qué extremos llega la incuria y el abandono municipal. Eso en las calles que llaman de primera y tratándose de un pavimento nuevo.

¿Se concibe que desgarrones hechos en el pavimento allá por Abril y Mayo continúen sin arreglar a fines de Octubre?

### TIMBRES DE ALARMA QUE NO FUNCIONAN.

Hemos recibido la siguiente carta:

«Señor Director de EL PUEBLO

Muy señor mío: Quedaría altamente agradecido si publica estas líneas en el periódico que tan dignamente dirige.

En el tren expreso de Barcelona a Valencia que sale a las 8:37 horas de la mañana, fuimos testigos más de sesenta viajeros de un accidente de aviación militar cuyo aeroplano pertenecía a Prat de Llobregat, campo de aviación; uno de los viajeros de dicho tren, que es el firmante de la denuncia, hizo uso de los aparatos de alarma de los coches números 667 y 699, cuyos aparatos no funcionaban. Pertenecen al tren número 501.

Yo creo que hubiera sido un acto humanitario socorrer a los ocupantes del aeroplano antes dicho, pues ocurrió a unos veinte metros de la vía férrea y el tren paró, por medio del alboroto que produjimos los viajeros, a más de cuatro kilómetros del lugar del siniestro, donde nos fué imposible socorrer a los accidentados.

Este hecho ocurrió hace tres días.

Se despidió de usted un amante de su periódico, q. e. s. m., Ignacio Arcón.

### LO DE LA ARENA Y EL CONDE DE BERBEDEL.

Dijo ayer el conde de Berbedel que la arena que se escampó el domingo por las calles, estaba ya recogida y ello no es exacto. Con sólo tomarse el trabajo el conde de cruzar algunas calles, por ejemplo la de Alicante, se convencerá de que la arena se ha convertido en barro y que está pidiendo quien se dedique a recogerla. No basta hacer una afirmación; es indispensable probarla; de modo que si el conde de Berbedel quiere que no quede arena en las calles debe ordenar de nuevo su recogida, pero de todas absolutamente de todas las calles.

### LA HUELGA DEL PUENTE DE NAZARET.

Continúa en idéntico estado: paralizadas las obras y sin trabajar los obreros.

La Junta de Obras del Puerto recibió dinero de Madrid y abonó al contratista la mayor parte de lo que le adeuda y a pesar de ello la sociedad Cubiertas y Tejados ni da trabajo a los obreros ni reanuda las obras.

La opinión pública debe juzgar la conducta y la seriedad de la referida empresa, que puso cartelitos en el puente de Nazaret, afirmando que suspendía las obras porque la administración no le pagaba. Ahora debía colocar otro cartelito diciendo: «Ya ha cobrado esta empresa, pero no reanuda las obras porque no le da la gana.»

No sabemos lo que harán la Junta de Obras del Puerto y el Gobernador civil con la empresa Cubierta y Tejados, pero lo que si sabemos lo que debían hacer y es obligar al contratista a reanudar los trabajos, porque no tiene derecho una empresa que no ha terminado las obras a ella encomendada suspender la ejecución

y condenar a la miseria a los obreros.

La terminación del puente de Nazaret es urgente, porque absorbería el tráfico de la campaña naranjera, pero si esa empresa la dificulta con miras egoístas, a ella deben exigirse responsabilidades.

Lo que resulta es que Cubiertas y Tejados ha puesto por delante una huelga y el interés de los obreros para cobrar ella, y después lanzar por la borda a los obreros y escarase en las autoridades y en la Junta de Obras.

### CONTRA LA EXTRADICCIÓN DE LOS OBREROS ESPAÑOLES.

La importantísima sociedad obrera valenciana La Unión Terrestre, cursó ayer los siguientes despachos:

«Embajador de Francia. — Madrid. — La Unión Terrestre en nombre de 1.800 asociados pide a V. E. interceda ante el Gobierno de su país sea respetado derecho hospitalidad negando extradición obreros Pons y Blanco.—El presidente, J. Campos; el secretario, O. Moreno.»

«Presidente Consejo de ministros. — Madrid. — La Unión Terrestre en nombre de 1.800 asociados energicamente protesta extradición solicitada obreros Pons y Blanco por creerlo una injusticia. — El presidente, J. Campos; el secretario, O. Moreno.»

### EN PRO DE LA PRODUCCIÓN NARANJERA.

El Alcalde accidental conde de Berbedel ha cursado el siguiente telegrama al presidente del Consejo y ministro de Economía:

«Ayuntamiento, en sesión de hoy, ha acordado solicitar V. E. se modifique reglamento exportación naranja, de conformidad solicitan comisión agricultores que marcha a esa y expondrá a V. E. las causas. Así evitará ruina este importante ramo de producción. El primer efecto de ese reglamento ha sido paralizar las compras, comprometiendo la cosecha pendiente. Saluda respetuosamente.»

También ha telegrafado al Alcalde propietario señor Maestro, que se encuentra en Madrid, interesándole acompañe a los comisionados en su visita al ministro.

## Conferencias de Fernando Valera

EN EL CASINO REPUBLICANO EL AVANCE

Esta Juventud, siguiendo el ciclo de conferencias, ha organizado para mañana, a las diez de la noche, una conferencia a cargo del prestigioso propagandista don Fernando Valera, disertando sobre el siguiente tema: «La República y sus organizaciones.»

Este acto será por invitación, estando a disposición de los correccionistas en la conserjería de este Casino las invitaciones.

### En la Agrupación Valencianista Republicana

Aperitura de una Exposición de arte

Ayer tarde se inauguró en el local de la Agrupación Valencianista Republicana, situada en la calle de la Redención, 8, una interesante Exposición de arte, a la que han concurrido tan sólo los socios de aquella entidad.

La Exposición constituye una selecta y variada manifestación de arte valenciano, como puede verse por la lista de los expositores: Antonio Lacasa, Juan Llovera, José Mateu, Francisco Paula, Pascual Roch, Emilio Suay, José Sabina, Francisco Soler Belenguier, Antonio Vercher, José Balaguer, Ricardo Bolx, Tomás Fabregat, Antonio Ferrer y Casimiro Gracia.

En el acto de inauguración pronunció un discurso en valenciano el joven abogado Vicente Alfaro. Las palabras de nuestro amigo fueron verdaderamente substanciales. Alfaro hizo una defensa de la lengua valenciana como instrumento de cultura y de nuestra reconquista espiritual; puso de relieve la diferencia que existe entre las tierras próximas al mar y los yermos del centro, y, por tanto, entre la visión liberal de aquellas y el misticismo centralista; trató de las obligaciones de los valencianos en relación con los acontecimientos políticos y terminó diciéndonos que lo esencial era la educación y la cultura y que en ello la misión del arte era importantísima. Fue muy aplaudido.

El catálogo de esta Exposición, que puede visitarse todos los días, de seis a ocho, va precedido de unas palabras de Almela Vives.

## APOLO

Gran Compañía lírica titular del Teatro Calderón de Madrid

Director artístico: FEI ERICO MORENO TORROBA

Mañana sábado, a las 10:15 noche, presentación de la compañía y ESTRENO de la comedia musical en dos actos, de Julián Romea y Ricardo G. del Toro, música de Jerónimo Giménez y Federico Moreno Torroba, titulada

## MARIA LA TEMPRANICA

Insuperable reparto: Felisa Herrero, Flora Pereira, Pablo Gorge, Rogelio Baldich, V. Redondo del Castillo, Manuel Hernández, etc.

Director de orquesta: EMILIO ACEVEDO. Gran acontecimiento musical. Advertencia importante: — Durante la actuación de esta compañía se darán a diario dos funciones: seis tarde y diez noche.

## OLYMPIA

Metro Goldwyn Mayer, presenta a

BUSTER KEATON

Raquel Torres, Don Alvarado, María Calvo y otros artistas españoles, en

## ESTRELLADOS

Totalmente hablada en español

El humor americano comprensible para el público español

El rey de la risa en su obra más seria

Una orgía de carcajadas

¡No deje de verla! ¡Sane su espíritu de inquietudes! ¡Ríase como nunca!

## TEATROS

### PRINCIPAL

Estreno de «PAPA GUTIERREZ», obra de Francisco Serrano Anguita.

El cronista de teatros tiene el primordial deber de informar a sus lectores acerca del concepto que le merece la obra y la interpretación de la misma. El concepto, la opinión que forme de la producción escénica, es puramente subjetivo. El cronista juzga honradamente y en sus apreciaciones influyen su carácter, su manera de ver y de sentir, la impresión que le causen situaciones y momentos, es decir, agentes internos y externos.

Y así, puede ocurrir que dé por bueno lo que otros den por superior, o, por el contrario, que dé por malo o regular, lo que por otros sea considerado como excelente. ¿Acaso no es libre el derecho de opinar? ¿Precisa que todos cuantos escriban sobre una obra escénica, estén completamente de acuerdo? No.

Libre el pensamiento, libre la crítica y el examen, completamente autónoma la apreciación. Dice un adagio vulgar que la belleza y la hermosura está en los ojos de quien mira. Lo mismo ocurre en la crítica: para juzgarla hay que verse libre de prejuicios y ajenas opiniones; acudir al teatro totalmente apartado de lo que otros escribieron, independiente en absoluto del criterio que otros cronistas, en otras publicaciones, sostuvieran.

Nosotros así hemos acudido al teatro Principal. En cuestiones teatrales, no rendimos tributo a nadie; mal o bien, regular o medianamente, nos concretamos a transmitir la impresión por nosotros sufrida; respondemos de su sinceridad y de su procedencia. No así de su acierto. Los que nos lean y hayan visto la obra juzgarán y emitirán su fallo. A él siempre quedamos obligados y sometidos.

Serrano Anguita, es un buen comediógrafo. Nos presenta una farsa, género que estuvo muy en boga en pasadas épocas y que grandes escritores adoptaron para zaherir, para castigar con fina ironía y sutiles artes la maldad de gentes entregadas a la doblez y a la hipocresía. La farsa, es crítica, es censura, es algo que, burla burlando, obliga a meditar y nos lleva a conclusiones reales, con puesta fijo en la sociedad y en la vida.

«Papa Gutiérrez» (Ceferino Gutiérrez) Un parásito, acostumbrado a vivir a costa de los amigos, sin preocupaciones, materia dispuesta para cuanto signifique vagabundear, comadreo, tapujos y bajos menesteres, recibe de pronto la noticia de que una hija suya llega a unirse. En sus mocedades, actuó de marido circunstancial de una artista que marchaba a América. Al propio tiempo que contrala matrimonio, confesábase reo de adulterio para que quedase planteado su divorcio. Por todo ello recibió unos miles de francos, y gastados éstos, cayó en Madrid y allí transcurrieron los años, sin que se acordase del matrimonio, ni del divorcio. Aquí comienza la farsa, en el momento en que una hija de aquella artista averigua que papa Gutiérrez está en Madrid.

Le busca, le encuentra y necesidad de afectos prodiga los suyos al que cree su padre. La farsa es completa, rica en situaciones cómicas y en momentos felicitosos. Desfilan el amigo cariñoso, un tanto calavera, que sabe gastar y vivir. La entretenida de rompe y rasga madrileña, castiza y barba-

na, que está dispuesta a defender su amor, no por el amor mismo, sino por su orgullo de hembra que no admite rival ni tolera que le quiten a su hombre. La jovencita americana, sin preocupaciones y que sin miedos a miseria y trabajos, está dispuesta a sacrificarse para continuar su vida de honradez, compatible con su libertad y su independencia de mujer.

Los dos caracteres que encarnaron anoche de manera adecuada las señoritas Pilar Calvo y Rosa Gorostegui, admirablemente.

Mabel (Sra. Calvo), ideal, delicadísima, tierna, dulce, prodigio de cariño filial hondamente sentido y fielmente prodigado, estuvo toda la noche artista consumida. Tipicales canciones americanas fueron en ella revelación de un gesto exquisito y de una sensibilidad de mujer incomparable.

La hembra brava, señorita Gorostegui, encantadora y demostrando plenamente que sólo un estallido de amor, de sublimar amor que brinca y triunfa sobre todos los encantos y más carnales apetitos, podían apartar de ella a Eduardo Hinojares, joven irresoluto y caprichoso, señorito que vive la vida y la goza. Rafael Calvo, muy bien. «Papa Gutiérrez» Ceferino Gutiérrez (D. Francisco Morano).

¡Qué labor la suya! ¡Qué actor tan grande! Siempre en su tipo, desprecupado, tranquilo, vividor, capaz de las mayores frescuras, hasta el momento en que la hija que le llega de América y que le aparece como llovizna del cielo, se adueña de él, se le mete en el alma y a fuerza de afectos, cariños y ternuras le redime. Cuando más en peligro de caer está la americanita, más firme y grandiosamente se defiende y acaba por triunfar del padre, despertando en él inmenso y paternal afecto. De Eduardo, haciéndole caer rendido de amor, pero de amor puro, inmenso, que sólo en la fusión completa de las almas puede resolverse.

La labor de Morano, inmensa. Expresión justa, gesto adecuado, momentos felicísimos, naturalidad inimitable. Alegría y pesares, sentimientos bien distintos, momentos del espíritu, en que el cariño de padre se sobrepone a todo y lo avasalla todo, recabando la dignidad que su condición exigía, todo fue obra perfecta del gran actor.

Morano mantenía con su gracia, con su interpretación de aquellos momentos más cómicos de la obra, la hilaridad en el público, y a poco impresionaba a éste hondamente, haciéndole sentir la enorme amargura de un hombre al que se había conquistado para el paterno amor.

Esa transición de lo cómico a lo sentimental, de lo baladí, de lo gracioso a lo hondo, a lo que precupia al espíritu, hizo sentir bien distintamente el actor al público.

La obra de Serrano Anguita, ¿es buena? ¿Es mala?

Es, sencillamente, entretenida, divertida, proporciona a Morano el motivo para demostrar la complejidad de su arte, sus enormes condiciones de gran actor reconocido así. Seguramente que Serrano Anguita ha escrito «Papa Gutiérrez» pensando en Morano, que hace una creación.

La obra está maravillosamente dialogada; es prodigio de técnica teatral; las figuras tienen vida, se mueven, bullen en escena, sin que unas a otras se estorben si no por el contrario se completan y forman el conjunto gracioso y cómico de unas situaciones y el contraste sentimental, tierno y delicado de otras. Serrano Anguita consigue su propósito de interesar y en-

## GRAN TEATRO CINE MUDO

Dos películas extraordinarias de gran éxito

### BESTIALIDAD

Una producción alemana de gran fuerza emotiva

### El patio de los naranjos

Una graciosa comedia de costumbres andaluzas con caracteres típicos, gran creación de Angel de León, Reglita Astolfi y Bretona.

### EL BATELERO DE WOLGA

En breve:

Retener al auditorio, hasta el extremo de que bata palmas al finalizar todos los actos, como anoche ocurrió en el Principal, que se levantó el telón muchas veces y en honor de la verdad, debido en su buena parte a la interpretación de todos y especialmente de Morano.—J. G.

### APOLO

### El veterano tenor Palet canta «Marina»

A fuer de sinceros hemos de adelantar que la «Marina» cantada anoche en Apolo no convenció al auditorio. Es más: llegó a fatigar, porque el programa ofrecido, a pesar del buen deseo de los organizadores del festival y de la simpática finalidad a que se dedicó el espectáculo, no respondió a los optimismos y ponderaciones con que fue anunciado.

El público, a pesar del aliciente que se le ofrecía con la presentación del tenor Palet—el veterano cantante que allá por el noventa y pico consiguió grandes laureos en el Principal cantando «Hugonotes» y «Aida»—se mostró reacio en asistir a la velada y a buen seguro que no se habrán cubierto los gastos, si se tiene en cuenta que alguno de los artistas cobró como en sus buenos tiempos, siguiendo sin duda la máxima de que la caridad empieza por uno mismo.

El tenor Palet, habilísimo—¡claro está!—en estos menesteres, atacó con brío la popular frase de salida y ante los aplausos que se le otorgaron hubo de repetir el número. Después, en el transcurso de la obra, dejó columbrar destellos de aquella su magnífica voz de antaño y de su buena escuela de canto y así llegó al último acto—el de prueba—como pudo, afortunadamente empero y esto ya es bastante.

Conchita Cabanes matizó de ternura su simpático papel; hizo un derroche de su bella voz y fue aplaudido. El barítono Cornaño ne pasó de discreto y por el estilo el bajo Rubio.

Lo mejor de la velada fue la orquesta, bien conducida por el maestro Carmelo Bueso y destacó el solo de trompa, magistralmente ejecutado por el profesor don Vicente Blanes.

Y no pasó nada más.

### El estreno en Eslava

También «Papa Gutiérrez» tuvo un buen éxito en el popular teatro de la calle de Pi y Margall, que desde las ocho de la noche tuvo que colgar el consolador cartelito de: «No quedan localidades ni entradas.»

La impresión que a través de esta compañía nos dió la obra, fue de que el autor Serrano Anguita ya aprendió el arte de escribir para mejorar el trimestre.

Merceditas Prendes hizo una cubanilla deliciosa, aguantando el tipo sin decaer un solo instante ni tampoco perder la situación, cosa difícilísima en papeles como el que nos ocupa y en el que venció una vez más plenamente la simpática actriz.

Carmen Prendes, en el castizo personaje de «Cayetana», fue su encarnación más perfecta, mereciendo con Antonio Arnet, cada vez más ovacionado, los honores del prototipo y no digamos Emilio Thuillier y Benito Cobena.

También se celebró el tipo que compuso Salvador Sala Caro, codiciando acertadamente al conjunto Josefina Mendo.

La obra ha sido montada con una verdadera riqueza de vestuario como de decorado.

En resumen: un éxito más. El segundo llenazo para Eslava y una interpretación no fácil de superar.—V. LL. P.

## Gobierno civil

### Las huelgas

El Gobernador ha celebrado una reunión con una comisión de obreros y patronos del ramo de chapas y tableros, en huelga hace días.

También conferenció con otra comisión de huelguistas y patronos de baldosas hidráulicas.

Al terminar dichas reuniones nos ha manifestado que ambos asuntos van por buen camino y que espera una pronta solución de los mismos. Añadió que se había solucionado la huelga de la fábrica de calzado del señor Alejandro.

## Acción universitaria

### Una nota de la F. U. E.

Hemos recibido una extensa nota, a cuyo pie lleva un sello de la Asociación Profesional de Estudiantes de Medicina, la cual publicaremos gustosamente siempre que sea autorizada por la firma de su presidente.

A ello nos obligan las excepcionales circunstancias que atraviesa la Prensa en estos momentos de normalidad constitucional, como dice el general Berenguer, y que exige de todos la mayor responsabilidad y civismo.

## Ayuntamiento

Ignorándose el paradero del mozo Manuel Pastor Guevara, del actual reemplazo (1930), sección octava, se le cita para que a la mayor brevedad comparezca en dicha sección para un asunto que le interesa.

Desconociéndose el actual domicilio del recluta Vicente Gómez Ruiz, perteneciente al reemplazo del año actual por el cupo de la sección tercera de quintas de esta capital, por el presente se le cita y requiere para que el día 31 de los corrientes, a las nueve horas de la mañana, se presente en el cuartel del regimiento de Infantería de Mallorca número 13, para su incorporación a filas, debiendo pasar antes por la precitada sección tercera de Quintas a retirar la cartilla militar.

Aprobado por la Comisión Municipal Permanente el proyecto de presupuesto ordinario de Eslava para el año 1931, queda expuesto al público durante el plazo de ocho días a los efectos del artículo 295 del reglamento de Hacienda Municipal de 23 de Agosto de 1924. Durante el mencionado plazo y otros ocho días siguientes podrán formularse las reclamaciones u observaciones que se estimen oportunas ante el excelentísimo Ayuntamiento Pleno.

Valencia 23 de Octubre de 1930. El Alcalde accidental, conde de Berbedel.

## Enseñanza

En el Colegio Oficial de Agentes Comerciales se han creado las siguientes clases: Geografía Comercial, que se explicará lunes, miércoles y viernes, de ocho a nueve noche; Taquigrafía, los martes, jueves y sábados, de ocho a nueve noche.

La matrícula queda abierta en las oficinas del Colegio, hasta el día 31 del actual.

Estas enseñanzas, así como las ya establecidas de Francés, Inglés, Aritmética, Cálculo Mercantil y Contabilidad, comenzarán el día 3 de Noviembre por una sesión de nuevo dominio. La matrícula quedará abierta de lunes a viernes, de ocho a nueve noche, en las oficinas del Colegio.



## NUESTRA MAGNA ORGANIZACION DEPORTIVA

## II VUELTA CICLISTA A LEVANTE



Primer  
GRAN  
PREMIO

## Autolocomoción Casanova

## El historial de la Vuelta Ciclista a Levante

No con el propósito inmodesto de hacer resaltar el éxito alcanzado, sino por establecer el historial de nuestra Vuelta Ciclista a Levante, interesante prueba deportiva de extraordinaria envergadura, revelación de figuras y piedra de toque para aquilatar verdaderos valores dentro del ciclismo hispano, vamos a consignar unas notas que sirvan de guía y base para ello, a partir de su creación el pasado año en que tuvo lugar en los días del 6 al 10 de Noviembre.

1929

La I Vuelta Ciclista constaba de cuatro etapas; éstas eran:  
Día 6: Valencia-Cuevas de Vinromá-Villarreal, 180 kilómetros.  
Día 7: Villarreal-Liria-Algemesi, en recorrido de 206 kilómetros.  
Día 8: Algemesi-Alcoy-Alicante, 145 kilómetros.  
Día 10: Alicante-Gandia-Valencia, con 196 kilómetros.

Para esta Vuelta se inscribieron muy buenos corredores, entre los que se encontraban Cardona, Riera, de Huesca; Mateu, Sans, los Trueba, Ezquerria y una gran pléyade de corredores de la región, con extraordinarios ánimos.

Fueron 66 los corredores inscritos, notándose al momento de la partida los «forfaits» de 21, entre los que figuraban los Trueba, Cepeda y Ezquerria, los cuatro asos vascos.

La primera etapa fue un gran triunfo para nuestro regional Cardona, el cual supo llevar la carrera de forma maestra.

Empleó en cubrir los 180 kilómetros de que constaba esta primera etapa, cinco horas 50 minutos. En segundo lugar se clasificó Valeriano Riera, a 30 segundos de diferencia, y el tercero en clasificarse fue Francisco Soler, de Villarreal, el cual fue llevado en volandas por sus paisanos.

En esta etapa abandonaron: José Mateu, por rotura de la bicicleta; Adolfo Brotons, por caída; y Salvador Roig, por agotamiento. En la segunda etapa, la más dura de la I Vuelta, venció Cardona de forma brillantísima, dando la batalla en el trayecto de Chiva a Buñol, venciendo netamente a todos sus rivales, quedando completamente solo en cabeza a su paso por Turis, llegando al final de la etapa con una ventaja de seis minutos sobre sus inmediatos seguidores, que fueron Mateu y Riera.

Cardona empleó en esta etapa siete horas y cuatro minutos. Abandonaron en esta segunda etapa los siguientes corredores: Vicente Carrión y Julio Borrás, por rotura de bicicleta; Enrique Pérez y José Calvet, por caídas; Fontels y Germán Puchades, por agotamiento.

Treinta y seis corredores quedaron clasificados para disputarse la tercera etapa, en la que fue la revelación el tercero categoría, Tubau, de Mora de Ebro. Este corredor, al escalar el Puerto de Cácer, juntamente con Escuret, de Villanueva de Castellón, quedaron en cabeza. Tubau, a medida que cubría kilómetros, era más la ventaja que alcanzaba sobre sus seguidores; no así Escuret que fue alcanzado y despedido al escalar el Puerto de Albaida.

Tubau llegó al final de la etapa completamente solo, y a los 14 minutos se presentó el segundo pelotón en la que iban en cabeza Valeriano Riera y Juan Mateu, clasificándose segundo y tercero, respectivamente.

El tiempo total empleado por Tubau en cubrir esta etapa fue de cinco horas ocho minutos, y los abandonos en la misma fueron: Luis Sanchis y José María Sans, por caída; José Rogla, por rotura de la bicicleta; y Antonio Torres, por agotamiento.

Después de esta etapa, se dio un día de descanso a los corredores. La última etapa tuvo lugar el día 10, careciendo de alicientes, ya que todos los corredores veían que no era posible mejorar su clasificación debido al buen estado del camino. En compacto pelotón se presentaron casi todos los salidos de Alicante hasta cerca de Silla, y en esta población y debido a un pinchazo del catalán Mateu, se

desencadenó la lucha, tomando el mando Cardona y Riera, seguidos de cerca por Pons, de Amposta, el cual fue el rival más directo para Cardona, sobre todo al disputarse el sprint final en la Alamera.

Cardona, vencedor de esta etapa, empleó seis horas 52 minutos 30 segundos; el segundo y tercero clasificados fueron José Pons y Valeriano Riera.

En el curso de esta fácil etapa se retiraron: E. Ferragud, por caída; y Pablo Pérez, por agotamiento.

El tiempo total empleado por Salvador Cardona en cubrir las cuatro etapas de la I Vuelta a Levante, que suman 727 kilómetros, fue 25 horas, nueve minutos o sea a un promedio de 28 kilómetros, 100 metros por hora.

Resumen:  
66 corredores inscritos.  
21 «forfaits» a la salida.  
30 corredores clasificados.  
15 abandonos.

1930

En vista del gran éxito alcanzado por nuestra magna organización ciclista en el año 1929, acordamos que para la II Vuelta Ciclista que hace unos días terminó en medio de una apoteosis popular se aumentase su recorrido 588 kilómetros. Así es que en vez de cuatro etapas, esta se amplió a seis con dos días de descanso.

No vamos a ser muy extensos en detallar hechos de esta Vuelta por lo cercana que está la fecha de su celebración; solamente daremos un balance general de los corredores inscritos, salidos, en cada etapa, abandonos y los clasificados en total.

La lista de inscripción de este año alcanzó el número 80 (record) y en ella figuraban los nombres de los mejores corredores de España: Cataluña, Madrid, Bilbao, Málaga, Santander y Levante. De los ochenta inscritos, solamente faltaron al precalaje 11 corredores, dos de ellos de categoría: fueron éstos nuestro paisano el vencedor de nuestra I Vuelta, Salvador Cardona, el cual se encuentra en Francia y por asuntos de quintas le era difícil poder regresar a España, y Ricardo Montero, de Irún, el cual se encontraba enfermo y seguramente resentido aún por su actuación en el País Vasco.

Mariano Cañardo demostró ser el mejor corredor ciclista que existe hoy por hoy en España. Cañardo en nuestra Vuelta no tuvo rivales, así es que en las tres etapas en que se clasificó primero, les ganó a placer.

Los catalanes coparon las tres primeras plazas de la clasificación general.

Los que fracasaron en toda la línea fueron los vascos, seguramente debido a la poca costumbre que tienen en correr por carreteras polvorientas como son las de nuestra región (debido a la sequía) y al fuerte calor que hizo en los días de la celebración de la prueba.

Los Trueba, Ezquerria y Oñaderra, en la primera etapa ni dieron señales de vida, cosa que extrañó a la afición; sin embargo los mallorquines Nicolau y Flaquer, dieron de sí todo cuanto pudieron por dejar bien colocado el pabellón de la «Illa-daurada»: Telmo García, de Madrid, el ex campeón de España, fué digno de admiración por su gran voluntad y desgracia en nuestra carrera.

El malagueño Destriex fué la revelación de este año: muchacho joven que promete mucho y al que estilo no le falta ni entusiasmo tampoco, por lo que no es difícil asegurar alcanzará grandes triunfos en su deporte favorito.

Los corredores regionales se hicieron dignos de elogio. Los que más sobresallieron fueron: Manuel Gomis, de Alicante; Antonio Escuret, de Villanueva de Castellón; y Manuel Salvador, de Sagunto. Estos tres fueron la pesadilla de más de un as y debido a su tesón y afán de lucha lograron clasificarse en los lugares de honor.

El tiempo total empleado por Mariano Cañardo en cubrir los 982 kilómetros que constaban las seis etapas de la II Vuelta Ciclista, fue 35 horas, 51 minutos, 3 segundos, que hace un promedio de 27 kilómetros, 654 metros por hora.

Resumen:  
80 corredores inscritos.  
11 «forfaits» a la salida.  
44 corredores clasificados.  
25 abandonos.

¿Qué diremos tras estas notas? Solamente debemos manifestar, para que así conste, que en la primera Vuelta Ciclista a Levante, desde el juez árbitro al último comisario que intervino en la carrera, todo el personal fué nombrado libremente por el Comité organizador de la misma y EL PUEBLO.

Este año, la más alta autoridad en España del deporte ciclista, la Unión Velocipédica Española, impuso el nombramiento de un juez árbitro a su satisfacción e independientemente de los deseos del Comité organizador.

Nada más hemos de añadir, limitándonos a señalar este hecho para que conste públicamente, y ahora a esperar cómo pueda desarrollarse la III Vuelta Ciclista a Levante.

## EL DOMINGO PROXIMO SE CELEBRARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA FONDO EN CARRETERA. JACUDIRAN NUESTROS SELECCIONADOS?

Para el día 26 del corriente está señalada la celebración del campeonato español fondo en carretera, carrera famosa para la cual se seleccionaron tres corredores en cada una de las que de antemano se designan como puntuables para dicho campeonato.

Además de todos los ases nacionales, a los que se ha incorporado últimamente el madrileño Telmo García—quien ostenta actualmente el record nacional contra el reloj—, corresponde asistir a este campeonato, por primera vez en los anales del deporte del pedal, a nuestros regionales Elviro Rodríguez y Francisco Soler, de Puebla Larga y Villarreal, respectivamente.

Se decidirá a disputar, representando por primera vez a la región valenciana, el actual campeonato español de fondo? Mucho lo dudamos, especialmente por la baja forma en que se encuentra en la actualidad el corredor villarrolero que tan brillantemente ganó el pasado año nuestro campeonato regional. Aunque siempre suponíamos que, cuando menos, saldría a ofrendarnos su triunfo el pundonoso Elviro Rodríguez. Veremos lo que sucede de aquí al domingo.

El recorrido del campeonato fondo de 1930 comprende 150 kilómetros, a correr bajo la fórmula contra reloj, siendo cronometrada la marcha de los corredores cada 25 kilómetros. La salida se dará en Barcelona, siguiendo por Vendrell, Vilafranca, Sitges, Barcelona.

En reunión celebrada por el comité directivo de la Unión Velocipédica Española, fué sancionado un acuerdo de la comisión deportiva de la misma, según el cual, los corredores que en las carreras señaladas como seleccionables para el campeonato de España hayan quedado, por su clasificación, con derecho a participar en la prueba final del referido campeonato, no podrán tomar parte en la que aquél se celebre en ninguna otra carrera que pudiera organizarse.



TELMO GARCIA

Recordman nacional en pruebas contra el reloj, que al vencer el pasado domingo en la carrera madrileña, organizada por la U. V. E., fué clasificado como aspirante al título de campeón de España fondo en carretera.

## CICLISMO

## La vuelta a España en ciclo

Tres socios del C. D. Castellar, después de recorrer el perímetro nacional en bicicleta, llegarán el próximo domingo día 26 a Valencia.—Detalles de su excursión

Fue el 25 del pasado mes de Septiembre.

Regresaba el que suscribe del vecino pueblo de Puzol, cuando, al llegar a los Hostalets divisé en plena carretera a tres ciclistas que con extraordinaria indumentaria iban camino de Sagunto. Interrumpí su marcha, y tras un «Hola, Trebla!», entablamos conversación. Los tres valerosos ciclistas, que reposando sobre sus «burras» departían su charla conmigo, eran tres socios del novel Club Deportivo de Castellar. He aquí sus

Un fuerte apretón de manos fué la señal de despedida.

Montaron en sus caballos de acero los intrépidos «rutiers». Apartose la chicalería que había formado gran corro alrededor de los tres «tenebrosos», y saludando éstas con sus gorras al aire, partieron hacia Amposta—lugar designado como meta de la etapa inicial, esperanzados de regresar sanos y salvos al punto de partida.

Ayer llegó a nuestras manos la numerosa correspondencia diri-



Miguel Rodrigo y Salvador y José Sanfeliú, los tres valerosos ciclistas del C. D. Castellar, que, después de dar la vuelta a España, se proponen llegar a nuestra ciudad el próximo domingo. (Foto obtenida a su paso por Lérida.)

nombres: Miguel Rodrigo, Salvador Sanfeliú y José Sanfeliú.

Interrogué a los excursionistas al era el motivo de su viaje, a lo que me contestaron que iban a dar la vuelta a España en bicicleta. Me quedé asombrado.

En verdad que el aspecto de los «globe-trotters» en cuestión, no era el más adecuado para una excursión de esa categoría; pero ante la decidida actitud de los tres velocipedicos amigos, saqué la firme convicción de que su propósito era no regresar a la «terreta» hasta haber llevado a cabo su deseo.

Mas he aquí que lo chocante del caso era su decisión de dar la vuelta a España en ciclo nació de la más pura casualidad. Pensaron nuestros amigos primeramente hacer una excursión a Sevilla, toda vez que no les había sido posible visitar la ciudad del Guadalquivir durante la pasada Exposición Ibero-Americana. Salieron decididos de Castellar, para salir al Camino Real de Madrid, pero inconscientemente desviáronse hacia el Turia. Poco después enfilaban la carretera de Barcelona. Y cuando quisieron darse cuenta de su equivocación, optaron por no desandar lo hasta allí recorrido. Entonces es cuando brotó en ellos la idea de que para trasladarse a Sevilla también lo podían visitar por Lérida y San Sebastián.

Pagados ya en ese plan, un pensamiento engendró en sus espíritus: dar la vuelta a todo el continente español, llevando como divisa el nombre del Club Deportivo de Castellar.

Pregunté a los de la excursión en cuántas etapas tenían el propósito de realizar su proyecto, y díjome el Rodrigo, alzando los hombros:

—Quien sabe. Todo depende del tiempo. Si éste nos lo permite, hemos de desarrollar nuestro programa turístico a base de etapas de 100 a 150 kilómetros por día. —Animo, pues—les dije. Y mucha suerte, muchachos.

da al Club de Castellar, por los tres excursionistas. Y como estimamos de interés su contenido, procuramos dar sucinta cuenta de la misma a cuantos siguen con atención estas manifestaciones deportivas de nuestra ciudad, tan populares de por sí y tan poco en uso en los tiempos que corremos.

Tras breves descansos en Amposta y Barcelona, a donde llegaron, respectivamente, los días 25 y 26 del citado mes de Septiembre, viéronse obligados a detenerse al siguiente día 27, y a causa de fuertes lluvias, en Lérida, en cuya ciudad entraban a las seis de la tarde, permaneciendo allí, por la indicada causa, hasta el 29, que pudieron salir, a las cinco de la mañana, con dirección a Huesca.

Habían recorrido en las tres primeras jornadas, 425 kilómetros. El día 30 estaban nuestros excursionistas en Pamplona. De Huesca habían pasado a Jaca, y de aquí a la capital de Navarra. El tiempo les era desfavorable, pues comenzaban a sentir frío; pero no se arredraron, y su empeño de emprender la marcha apenas amanecía, se cumplía al pie de la letra.

San Sebastián es visitado por los valientes ciclistas de Castellar el día primero del corriente mes, y aprovechando la estancia en la capital de Donostia, pasaron a ver la linda bahía de Zarauz, con su playa aristocrática.

El día 2 llegaron a la histórica ciudad de Bilbao. Allí, saboreando el rico mofo en la Peña Agüero, tuvieron la «suerte»—así dicen—de encontrarse al valiente púgil vasco Paulino Uzcudun. Esta entrevista presó mayor vigor a sus músculos de acero sobre los pedales. ¡La fuerza de la atracción!

De aquí y como buenos aficionados a la «bicic», se dirigen al siguiente día a visitar en su casa de Torrelavega, al ex corredor Victoriano Otero, adquiriendo de su taller mecánico varias piezas indispensables para poder continuar

la marcha sobre las rutas nortefías.

El día 3 están en Santander, y luego de pasar la tarde en la hermosa playa del Sardinero, deslertan ya de los obligados veraneantes, se trasladan a Oviedo, donde arribaron una fecha después, enterándose por la Prensa de lo ocurrido en nuestra ciudad al infeliz baxeador Gabiola.

Ya en tierras astures, la pertinaz lluvia impide a nuestros excursionistas continuar su metódica seguida, y véñse obligados a detener su marcha en el pueblo de Luarca el día 5, saliendo en la tarde del mismo día hacia Ribadeo, en donde pernoctan.

El día 7 los encontramos en Coruña, alternando con unas guapas mozas gallegas que se admiran del porte marchoso de nuestros «tours».

Salidos de la capital de Galicia, véñse de nuevo bloqueados los héroes de esta excursión por un violento temporal de agua y viento, quedando detenidos cuatro días en Santiago de Compostela.

Per fin se deciden a partir, no obstante continuar lloviendo, y luego de cruzar Pontevedra, llegan a Orense, último confin gallego, después de pasar mil peripecias a causa de un sin fin de pinchazos producidos por los clavos desprendidos de las suelas de zapatos y almohadillas, tan en boga en aquellas tierras. Ello les obliga a cambiar los neumáticos para poder continuar andando.

El día 12 arriban nuestros paisanos a Zamora, la primera provincia que pisan de las del reino de León. Aquí es donde pueden adquirir un ejemplar de EL PUEBLO, y por él se enteran, con el consiguiente júbilo, de nuestra Vuelta a Levante, lamentando la retirada de su consocio y «defensor», Enrique Pescador. También hacen abasto de los ricos y sabrosos chorizos riojanos.

Cuando amaina el temporal salen de Zamora y dirigen a la «Industria» población de Béjar, donde vuelven a sentir frío intenso, después de pasar por Plasencia y Salamanca.

El día 14 aparecen los excursionistas en Cáceres.

La larga travesía realizada obliga al descanso de los «tours»; pero el 16 ya los tenemos tan campantes paseándose por Huelva.

Y el propio día 16 hacen su entrada en la ciudad de La Giralda.

—¡Por fin!—dicen nuestros héroes— Ya hemos llegado a donde nos proponíamos. Nos costó, pero hemos logrado nuestro propósito: llegar a Sevilla.

Como su anhelo estribaba en visitar la hermosa ciudad sevillana, para admirar todas sus bellezas y monumentos, retardan la salida un par de días.

El 18 marchan a la capital gaditana. Y desde Cádiz piensan dirigirse ya directamente a nuestra ciudad, después de visitar Córdoba, Málaga, Murcia, Cartagena y Alicante.

Hasta aquí la correspondencia epistolar de los bravos «globe-trotters» ciclistas que van recorriendo la nación española, ensalzando el nombre de nuestra querida Valencia por doquier que pasan.

Por noticias recibidas en el día de ayer, sabemos que los entusiastas ciclistas Miguel Rodrigo y Salvador y José Sanfeliú, llegarán a nuestra ciudad el próximo domingo día 26, alrededor de las cuatro de la tarde.

En la mañana de dicho día saldrán de Alcoy, dirigiéndose por Albaida, Bellús, Játiva, Carcagente, Alcala, Algemesi, Almusates y Silla hacia nuestra capital, donde rendirán viaje. Y después de desfilar por la ciudad, regresarán a Castellar, en donde se les prepara un entusiasta y cordial recibimiento por su club y por el vecindario en masa.

Sabemos que las entidades ciclistas, dando una prueba más de su amor al ideal pedaleístico, han organizado distintas excursiones para desplazarse el próximo domingo día 26 a varios puntos por los que han de pasar los intrépidos «tours», a los que acompañarán hasta su llegada a Castellar.

Y no dudamos que la Valencia deportiva sabrá tributar el merecido aplauso a los «valientes «rutiers» que, confiados exclusivamente a su suerte y sin apoyo oficial ni particular de nadie, acometieron y han realizado con gran tesón y entusiasmo idea que tan

alto pone el pabellón de la cultura física de nuestra amada Valencia. Por nuestra parte, cerramos estas líneas enviando un cordial saludo de bienvenida a los valientes «supporters» del Club Deportivo Castellar.

TREBLA.

PUCHADES-RIERA CORRERAN EL DOMINGO 26 EN BARCELONA LAS SERIES ELIMINATORIAS DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA TRAS MOTO.

En el velódromo de Sans principiarán el domingo próximo las eliminatorias para el campeonato de España con entrenadores.

Para estas series de eliminación se han inscrito en firme, el actual campeón de dicha especialidad José Cebrían Ferrer, su hermano Vicente, Farró, Senón, Santandreu, Español, Borrás y nuestro campeón regional Germán Puchades.

Dícese que el campeón Cebrían Ferrer se encuentra en firme, el actual campeón de dicha especialidad forma y piensa renovar su título. También habrá marejada en este campeonato nacional tras moto.

Han salido para Barcelona los campeones Germán Puchades y Vicente Riera, para tomar parte en el campeonato de España con entrenadores tras moto, celebrándose las eliminatorias el domingo próximo, teniendo que luchar con los campeones catalanes y mallorquines.

Mucha suerte les deseamos a los notables corredores valencianos.

JOSE NICOLAU FUE BATIDO AL SPRINT POR RAFAEL POU EN EL CAMPEONATO BALEAR.

Con enorme éxito llevóse a cabo la prueba ciclista denominada Campeonato de Baleares fondo en carretera, modelo de organización entre las de su clase.

La distancia a cubrir era de 110 kilómetros, y durante la carrera llevaron la delantera los participantes de nuestra II Vuelta a Levante, Flaquer y Nicolau; pero a doscientos metros de la meta de llegada sprintó Rafael Pou, que iba a la zaga de los citados, y por un largo de máquina venció a los dos colosos mallorquines. El vencedor fué calurosamente aplaudido.

Tomaron parte en dicho campeonato 21 corredores, la mayoría de ellos principiantes.

El tiempo del ganador de la carrera fué el de tres horas 42 minutos un segundo.

EL CAMPEONATO DE ANDALUCIA.

Leemos en la Prensa sevillana que el campeonato andaluz 1930, fondo en carretera, que debió celebrarse el día 11 del corriente y que fué aplazado por carecer el Club Ciclista Sevillano de los medios suficientes para su organización, se celebrará definitivamente en los días 1 y 2 del próximo mes de Noviembre.

El recorrido es el mismo que se fijara en principio, o sea Sevilla-Cádiz, Cádiz Sevilla.

LA PRIMERA FIESTA DEL PEDAL

Se advierte a todos los socios y ciclistas en general, que en común acuerdo con la sociedad ciclista Vél-Club, esta fiesta tendrá lugar el día 23 del próximo Noviembre, pues el haberla aplazado es debido a los muchos trabajos acarreados en la organización de la II Vuelta Ciclista a Levante.

Se espera con impaciencia la fecha en que se llevará a cabo esta grandiosa manifestación ciclista, esperando acuda con gran entusiasmo a la afición ciclista de la región.

EN FRANCIA HAY UNA BICICLETA POR CADA SEIS HABITANTES.

Según una estadística recientemente publicada en la capital parisiense, y que está referida al 31 de Diciembre de 1929, el número de bicicletas que circulaban en el territorio francés en dicha fecha era de 6.767.058.

El número de bicicletas con motor auxiliar era de 2.583.

En el Norte de Francia el número de bicicletas asciende a 398.006.

Circula, por lo tanto, una bicicleta por cada seis habitantes.



## Sardinas prensadas

en taballas de 1.000 pescados escogidos del más grande tamaño conocido (16 a 17 cm.), preparados en Agosto último por un gremio de pescadores del puerto de Cádiz (Cádiz), vendidos sin ningún intermediario, libre de todo gasto sobre estación del comprador contra giro postal de pesetas 30. Facturación en P. V. desde la estación de San Roque (Andalucía). Peso de cada taballa 42 kilos aproximadamente. Se garantiza la calidad y el plato de la sardina hasta consumir las taballas. Para evitar gastos imprevistos no se admiten envíos a reembolso. ENRIQUE NICOL. Calle San Luis, núm. 11. LA LINEA (Cádiz).

## Noticias Deportes

Recaudado ayer por arbitrios:  
Carnes:  
Matadero general, 4.675'84 pesetas.  
Matadero del Grao, 334'23.  
Matadero de Benimamet, 237'7.  
Estaciones sanitarias, 1.977'42.  
Por análisis y examen de substancias, 1.218'20.  
Por circulación rodada, 250.  
Por extraordinarios, 747'85.  
Por gasolina, 670'50.  
Por bebidas, 3.805'20.  
Total: 13.203'01 pesetas.

**Mundo Gráfico.**  
No podrá quejarse del éxito, después de su bellísima reforma: otro número anotado.  
Publica, entre otras cosas interesantes, una colección de fotografías del granísimo mitin de Solidaridad Republicana celebrada en la plaza de Toros (aspecto de esta en conjunto, fotografías de los oradores hablando, tribuna, la ametralladora emplazada, etcétera, etcétera); otra fotografía a toda plana del guardameta Zamora los partidos de campeonato de España; dos retratos de Weyler y Díaz de Mendoza; el manantial surgido en la Alameda de Valencia (seis fotografías del mismo); a toda plana central: película de lo más interesante del partido Uzdun-Griselle, en París, e infinitud de bellísimas informaciones.

Nota remitida de los precios a que ayer fueron vendidos en el Mercado de Abastos los artículos traídos por las huertanas y los de igual clase presentados por los asentadores:

**Pimiento colorado:**  
Huertanas: primera, 0'40; segunda, 0'30; tercera, 0'20.  
Asentadores: primera, 0'35; segunda, 0'25; tercera, 0'15.  
**Pimiento verde:**  
Huertanas: segunda, 0'15.  
Asentadores: primera, 0'12.  
**Tomate forastero:**  
Asentadores: primera, 0'30; segunda, 0'25; tercera, 0'20.  
**Tomate conserva:**  
Huertanas: primera, 0'20.  
Asentadores: primera, 0'20; segunda, 0'15.  
**Bajoca ferraura:**  
Huertanas: primera, 0'35; segunda, 0'30.  
Asentadores: primera, 0'25; segunda, 0'20.  
**Bajoca Rochet:**  
Huertanas: primera, 0'40; segunda, 0'30.  
Asentadores: primera, 0'35; segunda, 0'30.  
Tomates de la huerta no han entrado hoy en el mercado más que algunas pequeñas partidas de clase muy inferior.

Dos paquetes de SALES LITNADAS LORAS, para la preparación de dos litros de agua gasosa agradable, 15 cts. Farmacia de la Morera. Abierta todas las noches, Barera, 13 (frente Banco España).

La comisión de falla de las calles de Guillem Sorolla y Torno abre un concurso de bocetos cuyo plazo terminará el día 31 del actual.

Para ello los concursantes deberán dirigirse al presidente de la comisión, don Domingo Lerna, calle Guillem Sorolla, 13, bajo.  
Todo boceto irá acompañado de pliego de condiciones, en el que se hará constar la cantidad por que se haya de realizar aquel, así como el nombre y domicilio del artista.

## Cámara de Comercio

El número de registro oficial para los exportadores de frutas

Según comunica telefónicamente la dirección general de Comercio a la expresada Cámara, los números concedidos como consecuencia de peticiones hechas con anterioridad a la publicación de la real orden en la "Gaceta" de 12 del actual, serán válidos para los fines que expresa dicha disposición, debiendo solicitar la inscripción solamente aquellos que hasta la fecha no la hubiesen obtenido.

## Acción Republicana

Casino Republicano El Avance.  
—Celebrará junta general extraordinaria el domingo, a las diez y media por primera convocatoria y a las seis por segunda y última, para tratar el siguiente orden del día:

Tratar de las bases del estatuto, dar cuenta de la formación de la Juventud y terminar en definitiva, por reforma y la cuota de ingreso.

**EN VALLEJO**  
Ayer tarde jugaron en Vallejo un partido de fútbol el Rayo y el Gimnástico.  
La victoria correspondió al Rayo por tres goles a dos tras una exhibición brillantísima.

El domingo se celebrará en este campo el interesante partido de campeonato entre los primeros equipos del Levante y Gimnástico F. C. a las tres en punto de la tarde.

Para este match, se podrán adquirir las entradas y localidades en el local social del Gimnástico, plaza del Poeta Llorens, número 5, de siete a nueve de la noche.

### LEVANTE

#### Gimnástico-Levante (reservas)

El domingo, a las diez de la mañana, se celebrará en este campo el interesante partido del actual campeonato de equipos reservas entre los de los clubs citados.

Regrán los siguientes precios: Entrada única, una peseta, y media entrada.

### EN BURJASOT

#### Norte-Burjasot

El domingo se celebrará en el campo del Burjasot un gran partido de campeonato de segunda categoría, en el que contendrán los primeros once arriba indicados.

### EN TORRENTE

#### C. D. Rayo, 1-C. D. Cuat, 0

El pasado domingo se celebró este encuentro, que resultó triunfante por la codicia que emplearon ambos equipos por conseguir la victoria, que a fin las legadas por el Rayo, que se mostró superior a sus contrarios y nos demostró ser más equipo en juego, no marcando más goles debido a la gran actuación del guardameta y a la desgracia que tuvieron en los remates los delanteros, pues muchos de los shots que parecían goals inevitables fueron a estrellarse en los postes.

El goal de la victoria fue conseguido por García, en una jugada magnífica.

Se distinguieron por el Rayo todos sus jugadores, y por el Cuat su guardameta, que como decimos más arriba libró a su equipo de una derrota mayor.

El árbitro, señor Bosch, bien; pero tuvo necesidad de suspender el partido cuando faltaban veinte minutos, por invasión del terreno de juego por los partidarios del Cuat.

### PEÑA ALEGRE.-Aviso

Este club tiene el honor de invitar a todos los equipos que quieran tomar parte en un torneo de fútbol en el cual el que resulte vencedor le será otorgada una hermosa copa trofeo.

Todo el que quiera inscribirse, podrá solicitarlo, hasta final de Octubre, a José Borredá, calle de Benimamet, número 2, Burjasot, el cual les dará las condiciones.

### Notación

#### El domingo se celebra la primera jornada de los campeonatos

Se ha abierto la inscripción en la Federación Valenciana de Natación para poder participar en los campeonatos regionales que por vez primera se organizan en nuestra ciudad.

Habrán emoción por la disputa que hay entre los clubs Gimnástico Levantino, Mediterráneo, Hércules, Amateur y Levante, para alcanzar el título de campeón.

Se admiten las inscripciones sólo de nadadores pertenecientes a los clubs federados, en el local social (Libertad, 77), desde las diez de la noche.

Estas vendrán acompañadas de los correspondientes derechos de inscripción y se extenderán a los que tengan licencia de nadador expedida por esta Federación.

Señalamos como muy importantes las luchas por la prueba de relevos y el campeonato regional de cien metros femeninos, que disputará a la actual campeona, señorita Romaguera, una conocida rival.

Las pruebas se disputarán frente al dique flotante y empezarán a las diez y media de la mañana.

### Club de Esgrima

El día 31 de los corrientes celebrará este club la fiesta de aniversario de la inauguración del domicilio social, en la que se tendrán asaltos a las tres armas, por lo que se ruega a los señores socios que deseen tomar parte en los mismos, que pasen por secretaría antes del próximo día 26, para formalizar sus inscripciones.



## Teatro Principal

COMPANIA COMICO-DRAMATICA DE

Francisco Morano

Hoy viernes

A las 10'15 noche:

## Papá Gutiérrez

Grandioso éxito!!

Mañana sábado, a las 10'15 noche:

PAPA GUTIERREZ.

Domingo 9 de Octubre, TRES GRANDES FUNCIONES. A las 3'30 tarde: EL AVARO. A las 6'15 tarde y 10'15 noche: PAPA GUTIERREZ.

Lunes 27 Octubre, DOS GRANDES FUNCIONES POPULARES.

Teatro Princesa

COMPANIA RAMON MARTORI

Hoy viernes

A las 10'15 noche:

Décima representación del drama popular

## LA PETENERA

Grandioso éxito!!

P. óximamente, estreno de LA CALLE.

Teatro Apolo

Hoy viernes, funciones benéficas, organizadas por la PEÑA CARIDAD que presenta en Valencia al divo tenor

JOSE PALET

A las 10'15 de la noche

ULTIMO FESTIVAL

La ap.éndida ópera en tres actos, del maestro Arrieta,

## Marina

JOSE PALET

Conchita Cabanes, Ernesto Rubio y Juan Ferret

Orquesta dirigida por el maestro CARMELO BUESO

ESLAVA

COMPANIA

Pino-Thuillier

A las seis tarde:

## La Condesa

María

A las diez noche:

## Papá Gutiérrez

CINEMA SUIZO

A las 4'45 tarde y 9'45 noche:

Revista de actualidad.—DAR QUE DECEIR por Irene Rich y William Collier.

EL LOBO DE WALL STREEK por George Brando. Oiza Mac Novay y Nancy Carroll.—Una comedia.

Lunes: EL CADETE MAS VALIENTE por Richard Barthelme.—EL CAMERAMAN por Buster Keaton (Pamplinas).

Obreras

Estampación Tipográfica. — A todos los componentes de la misma se les convoca para el próximo domingo, a las 10,30 de la mañana, a una junta general ordinaria, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de actas, dación de cuentas, asuntos de directiva, ruegos y preguntas.

Se ruega la asistencia de todos, pues esta sociedad, con motivo del asunto de Prensa, desarrollará una posición que necesita ser reñunada con vuestra asistencia.

Cordialmente os saluda, la directiva.

Sociedad de Camareros y Similares Avante. — Celebrará junta general extraordinaria hoy, a las diez de la noche, en el domicilio social, Salva, 11, por segunda convocatoria, continuación de la celebrada el pasado lunes, para tratar de la conveniencia del Sindicato Unico y marcha a seguir de la sociedad.

Sindicato Unico del Ramo de la Madera (Sección Ebanistas). — Celebrará junta general ordinaria hoy, en su domicilio social, Casa del Pueblo, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior, dación de cuentas, nombramiento de cargos, tratar sobre la situación de los ebanistas que trabajan en los talleres de muebles curvados y asuntos generales.

Se ruega la asistencia de todos los compañeros, por ser los asuntos a tratar de gran interés.

Teatro Principal

COMPANIA COMICO-DRAMATICA DE

Francisco Morano

Hoy viernes

A las 10'15 noche:

## Papá Gutiérrez

Grandioso éxito!!

Mañana sábado, a las 10'15 noche:

PAPA GUTIERREZ.

Domingo 9 de Octubre, TRES GRANDES FUNCIONES. A las 3'30 tarde: EL AVARO. A las 6'15 tarde y 10'15 noche: PAPA GUTIERREZ.

Lunes 27 Octubre, DOS GRANDES FUNCIONES POPULARES.

Teatro Princesa

COMPANIA RAMON MARTORI

Hoy viernes

A las 10'15 noche:

Décima representación del drama popular

## LA PETENERA

Grandioso éxito!!

P. óximamente, estreno de LA CALLE.

Teatro Apolo

Hoy viernes, funciones benéficas, organizadas por la PEÑA CARIDAD que presenta en Valencia al divo tenor

JOSE PALET

A las 10'15 de la noche

ULTIMO FESTIVAL

La ap.éndida ópera en tres actos, del maestro Arrieta,

Obreras

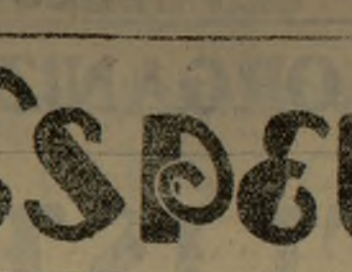
Estampación Tipográfica. — A todos los componentes de la misma se les convoca para el próximo domingo, a las 10,30 de la mañana, a una junta general ordinaria, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de actas, dación de cuentas, asuntos de directiva, ruegos y preguntas.

Se ruega la asistencia de todos, pues esta sociedad, con motivo del asunto de Prensa, desarrollará una posición que necesita ser reñunada con vuestra asistencia.

Cordialmente os saluda, la directiva.

## EL PUEBLO



## ESPECTACULOS

TEATRO RUZAF

Hoy viernes

A las 10'15 de la noche:

La grandiosa obra lirica de enorme éxito

## La rosa del azahrán

Uno de los mayores éxitos del

Maestro Guerrero

El próximo jueves, estreno del v.óvil revista

## El país de los lontos

OLYMPIA

CINE SONORO

Hoy viernes

Programa

MELODIA DESCHUBERT

Estación de gasolina

Cómica sonora por Har y Langdon

El gran desastre

Curiosa película de dibujos animados

NOTICARIO FOX

La mejor revista sonora

Gran éxito!!

La fierecilla domada

Interpretes, por primera vez juntos en a. pantalla:

Mary Pickford

Douglas Fairbanks

Dirección de SAM TAYLOR

Deliciosa comedia, basada en la obra del inmortal autor inglés

Shakespeare

Cine Doré

Sesión continua desde las 4'30 tarde

Hoy viernes

UNA COMICA EN DOS PARTES

LA CARRERA DE LA MUERTE

Cinco partes emocionantes

VAGABUNDOS EN EUROPA

Siete partes, por Sue Carol y Nick Stuart

MANORAGORA

Nueve partes, por Ivan Petrovich y Paul Degener. Humor so. drama

Lunes:

LA MELODIA DEL AMOR

Por Lupe Velez y William Boy

Extraordinaria Artistas Asociados

BA-TA-CLAN

Tarde y noche éxito de MOMA MY, MERCEDES VARGAS,

FLORA FLORI, CHARMACIN ROPEL, TITINETT, PEPITA

SALES y CONCHITA GARZON

MAÑANA GRANDES DEBUTS

El día 30 debut JULITA OLIVER; el día 3 Noviembre

CACHAVERA

con su compañía y sus diez lindas «partenaires»

EDEN CONCERT

Barca, 7 — Dirección LLRI

Todos los días, tarde y noche, el mejor programa de variedades, 50 artistas, 50

Grandes éxitos de la grandiosa

## Atracción Reyes

La mejor de España, nunca vista en Valencia

Sociedad Obrera de Socorros Mutuos. — Celebrará hoy junta general, en el local-sala de espera de la estación marítima de este puerto, de empleados-obreros que prestan sus servicios a la junta facultativa de este puerto, para proceder al nombramiento de la media directiva que cesa y reforma del reglamento.

Dada la importancia de la misma, se ruega la puntual asistencia a todos los asociados.

Sociedad de Obreros Joyeros y Similares. — Celebrará junta general extraordinaria esta tarde, a las siete, para tratar el siguiente orden del día:

Asuntos relacionados con el conflicto del taller de José Romero y Amadeo Gabarda, dar cuenta a la Asamblea de una comisión del Sindicato de Metalurgia, ruegos y preguntas.

Se ruega la asistencia de todos los compañeros.

Sindicato del Ramo de la Madera. — Convoca a la sección de tableros chapados a junta general, para hoy a las tres de la tarde, para darle cuenta de las gestiones hechas con la patronal. — La comisión.

GRAN SASTRERIA

TELLO

Recibidas las últimas creaciones en pañería de otoño e invierno. Emersada confección en todas formas. Sección corte inglés para señoras

Pascual y Genís, 11

Teléfono 13.786

Círculos

Casa de la Democracia de Mis-lata. — Celebrará baile familiar el domingo, de 9,30 a 12,30 de la noche.

Casa de la Democracia de la Vega. — Celebrará baile familiar el domingo, de diez a una de la madrugada, amenizado por la participación Los Inevitables.

Fraternidad Republicana de la Vega. — Celebrará baile familiar el domingo, de diez a una de la madrugada, a beneficio de la bandera de esta Juventud.

Las señoritas que asistan serán obsequiadas con magníficos regalos. Quedan invitados los socios y familias.

Círculo Republicano del Museo (Burjaset, 3, interior). — Celebrará el domingo baile familiar, titulado de las «figuras», de diez a una de la madrugada, siendo amenizado por los profesores Los Constantes.

Ateneo Regional. — Esta entidad ha reformado su junta directiva en la forma siguiente:

Presidente, don Carlos Rodó; vice, don Antonio Ibáñez; tesorero, don F. Soler; contador, don José Aznar; bibliotecario, don A. Ferrando; director artístico, don L. Aguirre; secretario, don L. Martínez; vice, don Juan Na-

## LIRICO

Hoy viernes

Extraordinario programa

A las 5'45 tarde y 10'15 noche

REVISTA SONORA PARAMOUNT

UN EMPLEO EN LA CIUDAD

Comedia en dos partes

NUÉVOBUTMO

Funciones cubanas en español

Moscas sabias

Dibujos sonoros

Gran éxito!!

Ultimos dias de



## Economía y Finanzas

Cambios de cierre del día 23 de Octubre de 1930.

Información del Banco de Bilbao.

Deuda perpetua al 4 por 100 interior.—Series A, B, C, 7075.—D, E, F, 8985.—G y H, 69.

Idem exterior.—Serie A, 8250.—B y C, 8245.—D, 8225.—E y F, 8160.—G y H, 85.

Idem amortizable 4 por 100.—Serie B, 7425.—D, 7425.

Idem 5 por 100 1920.—Series A, B, C, 91.

Idem 5 por 100 1928.—Serie A, B, 8575.—D, 8550.—E, 8575.

Idem 5 por 100 1920.—Serie A, B, C, 9890.

Idem 5 por 100 1927 con impuesto.—Serie A, B, C, 8370.—D, E y F, 8375.

Idem 5 por 10 01927 sin impuesto.—Serie A, B, C, D, 99.—E, 9875.—F, 9890.

Idem 3 por 100 1928.—Serie A, 6950.—Las restantes, 6940.

Idem 4 por 100 1928.—Series A, B, C, D, 87.

Idem 4 y medio por 100 1928.—Serie E, 90.

Idem 5 por 100 1929.—Serie A, 9925.—B, C, 9875.—E, 9875.

Idem ferroviaria 5 por 100.—Serie A, B, 9850.

Idem 4 y medio por 100.—Serie A, B, C, 8775.

Empréstito oro.—Serie A, 165.

Banco Hipotecario España, cédu-  
las 4 por 100, 92.—5 por 100, 9750.  
—6 por 100, 10925.

ACCIONES.

Banco España, 596.

Hipotecario, 450.

Español de Crédito, 435'50.

Telefónica, 107'85.

Duro Pelguera, 101'25.

Tabacalera, 232.

Azucareras ordinarias, 74'75.

Alicantes, 514.

Nortes (fin), 559.

Explosivos, 1.023.

Metropolitano Alfonso XIII, 185.

Petróleos, 121.

Chades, 636.

OBLIGACIONES.

M. Z. A. primera hipoteca 3 por 100, 327.

Idem serie G 6 por 100, 102.

Norte primera serie 6 por 100, 102'15.

CIERRE DE MONEDA EXTRANJERA.

Madrid:

Francos, 36'50.

Liras, 46'40.

Dólares, 95'45.

Barcelona:

Francos, 36'40.

Liras, 46'30.

Dólares, 95'2.

CAMBIO EXTRANJEROS.

Información del Colegio Oficial de Corredores de Comercio de Valencia.

París, vista, cheque bancario, 37'50.

Bruselas, 28'70.

Francos suizos, 185'75.

Liras, 50.

Coronas checas, 28'50.

Londres, 46'40.

Dólares: Nueva York, 95'5.

Marcos oro: Berlín, 2'28.

EL PRESUPUESTO FRANCÉS.

El presupuesto de la nación vecina será reducido en 288 millones.

El equilibrio se obtiene por medio de la Caja de Amortización. Las reducciones serán presentadas al Parlamento al lado de la cuestión de confianza.

LOS AGRICULTORES YANQUIS.

Una conferencia de banqueros de los Estados Unidos ha acordado conceder a los agricultores créditos con tipos de interés reducidos y en condiciones favorables.

La medida tiende a levantar la crisis agrícola que se siente en todo el país. Entre los representantes se hallaba la Federal Reserve Bank.

Licenciados de Larache que llegarán al puerto de Valencia.

Hace días dábamos cuenta a nuestros lectores de que desde Barcelona se trasladaron al vapor «España» número 55 a Larache para conducir a nuestro puerto a los soldados licenciados de esta zona.

Anteaño por la tarde el referido vapor zarpó de Larache con rumbo a Valencia.

El contingente de los cuerpos que vienen a bordo van distribuidos de la siguiente forma:

Para Valencia, 55; Murcia, 12; Alicante, 15; Albacete, 20; Almería, 11; Teruel, 28; Soría, 6; Guadalajara, 20; Castellón, 31; Toledo, 101, y Ciudad Real, 98.

La llegada del «España» número 55 a nuestro puerto, según se calcula, será hoy anocheado o quizás en la madrugada de mañana.

Agrupación Socialista.

Mañana sábado, a las nueve de la noche, en el domicilio de esta entidad, Calatrava, número 2, se celebrará una gran velada literario-musical en desagravio a los camaradas Vicente Navarro y Pascual Tomás, interviniendo en el acto como oradores Francisco Sánchez y Antonio de Gracia.

Quedan invitados todos los afiliados a la Unión General de Trabajadores y simpatizantes con la misma.—El comité.

# RADIO

## Pro emisora Valencia

Ya se va sabiendo algo: no es mucho, pero permite vaticinar el éxito.

Motivo de una noticia recogida y comentada por nosotros, es la carta que con el membrete de Unión Radio S. A.—Radio Barcelona, hemos recibido y que dice así:

«En el número del 10 del corriente de su diario, en la sección de Radiotelefonía, se publica la noticia de haber sufrido nuestra emisora Radio Catalana, una grave avería.

Es absolutamente falsa esta noticia: EAJ-13, no ha sufrido avería alguna.

**Material para aficionados**  
MUÑOZ DEGRAIN, 4

Por el contrario, dicha emisora ha sido recientemente reformada, mejorándose notablemente su rendimiento, según informes copiosamente recibidos de la región valenciana.

Actualmente, se está reajustando Radio Catalana a la longitud de onda en que habrá de radiar, caso de efectuarse su proyectado traslado a Valencia.

Seguro de que dará cabida en su diario a esta carta, quedo agradecido s. s. q. e. s. m.—J. S. Cor-dóves.

Nos parece ocioso resaltar la afirmación de que Radio Catalana está reformándose para su traslado a Valencia.

Ya se observará, pues, cómo el éxito en esta campaña es seguro.

**RADIOLA**

es la suoremacia en receptores

**GUZMAN -- Pi y Margall, 35**

Mayor aún, ya que en el transcurso de la misma no ha existido ni una discordia, ni discusión, ni siquiera entorpecimientos: así, la comisión nombrada se puede des-  
envolver con toda holgura.

Y que no le falta la confianza absoluta de cuantos en esta campaña sólo buscan el beneficio general.

Adhesiones recibidas:

Con gran satisfacción publicamos la siguiente carta que la entidad Dependencia Mercantil, nos ha remitido.

**Los mejores receptores de radio**  
MUÑOZ DEGRAIN, 4

De sobra nos es conocida la admirable labor que esa entidad viene realizando no sólo en el aspecto de reivindicación y mejora-miento económico, sino en el más alto y noble: en el cultural.

Por ello, repetimos, es mucho nuestro contento al hacer constar la adhesión pro emisora de Dependencia Mercantil.

Dice así, la carta dicha:

«Sr. Director de EL PUEBLO. Muy señor nuestro: La sociedad Dependencia Mercantil se adhiera con todo entusiasmo a la campaña iniciada y sostenida con tanta asiduidad en pro de que le sea concedida a Valencia la autorización necesaria para obtener la emisora de radio.

Entiendo esta sociedad que el no obtener tal concesión por parte del Gobierno implica una desatención para nuestra querida Valencia que no debemos tolerar y por lo tanto significar nuestra protesta en la forma que esa comisión gestadora estime conveniente para lograr las aspiraciones de los radioescuchas valencianos.

Aprovechamos gustosos la ocasión de ofrecernos a usted para colaborar en todo lo que redunde en beneficio de la cultura y engrandecimiento de nuestra querida Valencia.

Sus s. afmos, q. e. s. m., el presidente, Francisco Gómez; el secretario, José M. Marco (rubricados.)»

**Pik -- ups -- Alavoces**  
**Valvulas**

de la marca suprema R. C. A.

**GUZMAN -- Pi y Margall, 35**

El tiempo cambió su tranquilidad deliciosa, por una turbulencia que entenebrece las recepciones.

Los programas, hoy, anuncian: Madrid, diez noche, sinfonías (con discos).

Barcelona, diez, «La fuerza bruta» y «Salomón», comedia y sainete.

Leipzig, 8'30, música contemporánea.

Londres, diez, drama y ballables Stuttgart, nueve, ballables.

Hamburgo, ocho, música italiana.

Toulouse, ocho, orquesta argentina.

Roma, nueve, opereta: «Primavera Scapigliata».

Praga, nueve, música de cámara.

Munich, siete, ópera: «Boris Goumoff».

El resto, variedades.

**No lo dude un momento**  
**Siempre RADIOLA**  
**GUZMAN -- Pi y Margall, 35**

Oferta magnífica:

Un receptor superheterodino, el famoso Joell, con las cinco lámparas, blindadas y antena de cuadro, por 300 pesetas; gran sensibilidad y potentísimo.

Correspondencia:

D. Anselmo B.—Capital.—El elemento que nos indica (creemos que le precisa para su objeto otro más), podrá adquirirlo en casa Guzmán, Pi y Margall, 35; saludos.

**EQUIS.**

## Milines y conferencias

CLUB REPUBLICANO DE PATRAIX

Este Club celebrará mañana, a las diez de la noche, un importante acto republicano, en el que harán uso de la palabra los cultos oradores Constantino Costello y Julio Just, quienes desarrollarán los temas: «Fraternidad y moralidad republicana» y «Cómo se hace una historia».

**EN LLOMBAY**

Organizado por la Juventud Republicana de Llobmay, se celebrará hoy un importante acto republicano en el que hará uso de la palabra el prestigioso abogado don Vicente Alfaro, que desarrollará el tema: «La política sin políticos».

El acto será público.

**EN PAIPORTA**

Hoy, a las 9'30 de la noche, dará una conferencia en el Centro Republicano de este pueblo, el culto maestro y gran propagandista don Dantón Canut, desarrollando el tema: «La mujer en la República».

Al acto, que es público, se invita a todos los correligionarios y amigos.

El próximo miércoles, día 29, a las 9'30 de la noche, dará una conferencia para inaugurar nuestra Universidad popular, el culto catedrático don Mariano Gómez, desarrollando el tema: «La República y la unión social».

**JUVENTUD DE FRATERNIDAD REPUBLICANA DE RUZAFÁ**

Esta Juventud celebrará a segunda conferencia mañana, a las diez de la noche, estando a cargo de ella don Pedro Vargas, que disertará sobre el tema: «Deberes y derechos de las juventudes ante el momento actual».

**AYER...**

Cuando ya estaba anunciado en un salón de Madrid el estreno de la formidable producción cinematográfica

**Los bateleros del Volga**

en 1927 fué prohibida su exhibición en toda España por el señor Ministro de la Gobernación.

**HOY...**

El 27 del corriente, ya autorizada la proyección de esta obra de Cecil B. de Mille, se verificará su estreno en el

**Gran Teatro**

En «El batelero del Volga» verá usted revivir las escenas del cataclismo ruso, bajo su aspecto bolchevique. Es la mejor producción actual.

**ZARZA LIMON-FRESA-SODA**

Gaseosas refrescantes del Doctor GREUS.

Farmacia plaza Sta. Catalina, 4.

## Música de sonajero

### La naranja española en Francia

Ya nos parecía sorprendente que el Consejo Municipal de París tomase de pronto la resolución de suprimir totalmente el impuesto de consumos sobre la naranja, con el único fin de ser grato a los españoles. Así se nos había presentado la buena nueva.

Nosotros, que somos perros viejos, que sabemos de naranja y de derechos de consumos mucho más que el alcalde de París, nos pusimos en seguida a husmear del otro lado del Pirineo, un tanto escamados y, en efecto, pronto vimos que todas esas ternezas sólo eran música celestial o más bien música de sonajero, con la que nuestros amigos los franceses habían sabido emplear para entrete-  
ner la atención de nuestra representación diplomática.

Años y años han estado batallando los importadores de naranjas del mercado de París, no para conseguir la supresión total de estos derechos, sino para atajar por lo menos el alza incesante de los mismos, los que de cinco francos por 100 kilos pasaron a 35. No podíamos comprender que de repente se acordase ahora no la reducción sino la supresión total y que el Gobierno de la República vecina llegase hasta el extremo de poner dinero encima.

Pronto supimos que no se trataba de una medida especial para los naranjas de España, sino de una medida general (muy digna de elogio) para las naranjas de todos los países. Que los diez millones de francos que el Gobierno francés ofrece pagar al Municipio parisiense en compensación, es más bien una fórmula para la liquidación de cuentas antiguas y la participación del Estado en ciertos gastos de la villa. (Cuestiones internas en las que no tenemos que meternos aunque las haya hecho públicas la Prensa allí.) Y, por último, que estando cerca las negociaciones comerciales que se siguen actualmente en Madrid, convenía brindar esa reforma a la amistad franco-española. Muy bien. Pero ahora viene lo gordo.

De repente también, las compañías francesas de ferrocarriles deciden rebajar las tarifas de transportes... para los productos del Africa francesa (naranjas, limones, patatas, primizas, alcachofas, calabazas, judías, gusantes y tomates) y resulta que, mientras la naranja española pagará por ferrocarril 345 francos por tonelada de Hendaya a París, la francesa sólo pagará 257 francos desde Marsella a París, a pesar de ser mayor la distancia.

Es decir: que antes de la supresión de los derechos de consumos de París, los gastos por tonelada desde dichos puntos eran respectivamente:

Naranja española:

Tren, 345 francos; aduana, 350; tasa de importación, 50; derechos consumos, 350; total, 1.095.

Naranja francesa:

Tren, 345 francos; aduana, 0; tasa de importación, 0; derechos consumos, 350; total, 695.

Diferencia en contra de la española por tonelada, 400.

Y después de la supresión de los derechos de consumos los gastos serán:

Naranja española:

Tren, 345 francos; aduana, 350; tasa de importación, 50; derechos consumos, 0; total, 745.

Naranja francesa:

Tren, 257 francos; aduana, 0; tasa de importación, 0; derechos consumos, 0; total, 257.

Diferencia en contra de la española por tonelada, 488.

Por consiguiente, estamos peor que antes. La desventaja de nuestra naranja con relación a la de Argelia ha aumentado en 88 francos por tonelada: la lucha será todavía más dura. Y no hablemos de las patatas, para las cuales el mercado francés puede decirse que estaba ya perdido, como para los vinos.

En resumen: que el gran éxito diplomático obtenido por el señor Quiñones de León, los cantos de victoria del novel presidente de la Cámara Española de Comercio de París no fueron más que... cascabeles, música de sonajero.



El estomago necesita trabajar en paz. Si V. está obligado a reanudar el trabajo enseguida de comer, el desgaste físico influye sobre el trabajo del estomago y es debido a esto y no a otra causa de donde provienen los primeros desarreglos del estomago, y de la digestión. Poco a poco si esto se repite se crean los estados dispepticos, las dilataciones y la gastritis. Si su estomago no funciona debidamente, y se manifiesta por ardores, acideces eructos, contracciones dolorosas, mal de cabeza, palpitaciones, vertigos, etc., tenga V. en cuenta que para esto tiene remedio inmediato y eficaz en todo momento tomando los

## Digestivos Marfé

Bajo la forma comoda y agradable de sabrosas pastillas, los Digestivos Marfé constituyen el tratamiento completo de la digestión. Desde que se ingieren, calman la irritación de la mucosa, neutralizan los acidos que se producen los ardores y participan tan activamente en la química estomacal, que todo esto pasa sin que uno se aperceba. Con los Digestivos Marfé se ignora si uno tiene estomago, porque todo se verifica en el tiempo necesario, y por consiguiente sin dolores ni molestias.

**MODO DE EMPLEO**  
Inmediatamente antes y después de cada comida, así como durante el día masticar e simplemente dejar que se disuelvan en la boca algunos Digestivos Marfé. Su gusto es delicioso.

De venta en Farmacias y Droguerías. Pida Vd. enseguida un folletito que se le enviará gratuitamente, al Laboratorio Luchel, San Bartolomé, 22-24, San-Sebastián.

**ACONTECIMIENTO**

20 estrellas relucientes del elenco

**PARAMOUNT**

Es una película hablada, cantada y bailada totalmente

**MAURICE CHEVALIER**

No es drama, No es comedia, No es revista

Se trata de un espectáculo nuevo y original, que hará agradable su estancia en el

**LIRICO**

Es un film

**PARAMOUNT**

Lunes próximo, ESTRENO

**ARGENTINITA**

**JUAN PULIDO**

**EL MEJOR AMIGO DE LA CASA**

es un aparato de Radio según la frase leída del ilustre Benavente, y entre los Receptores de Radio que más satisfacciones y alegrías llevarán a su Casa están los Receptores PHILIPS que se distinguen por su selectividad fidelidad reproducción de los sonidos y sencillo manejo. Un aparato PHILIPS realiza el aspecto de cualquier habitación, es un signo de riqueza y de buen gusto. Pida usted una demostración en los buenos establecimientos de Radio.

Informese de las ventajosas condiciones de Venta a Plazos. Un pequeño desembolso le permitirá disfrutar inmediatamente del placer constante que ha de proporcionar un Receptor de Radio de primera clase.

**PHILIPS IBERICA S. A.**

MADRID, BARCELONA, SEVILLA, BILBAO

VALENCIA, LAS PALMAS

**PHILIPS**

**ICICLISTAS!**

Adquirid vuestras bicicletas en la afamada casa de

**JOSE ESTORNELL**

La que cuenta con las mejores marcas y precios baratísimos. Ventas a plazos y contado. Gran surtido en toda clase de accesorios.

Calle de Valencia, núm. 49, SILLA, Valencia

Se desean representantes en la capital y en los pueblos.

# Curación de las Hernias

Interesa saber

que el reputado ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent está en Valencia y en el Hotel LAURIA (calle Lauria, 4), únicamente el MARTES PROXIMO, 28 del corriente, y recibirá a todos los herniados que quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos, que son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida, y que no molestan, no hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas dolencias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único, eficaz de todos los herniados, miles de enfermos agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas lo prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar braqueros ni vendajes de clase alguna, sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado.

**ESPECIALIDADES PARA SEÑORAS:** Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc., etc.

**HERNIADOS TODOS:** Acudid si pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent; no dejéis de visitarle, y tened muy presente que estará en Valencia y en el Hotel Lauria (Lauria, 4), únicamente el martes próximo



# Madrid, Provincias y Extranjero

## Las peticiones de los representantes naranjeros

A las seis de la tarde el ministro de Economía recibió a los representantes de Valencia, Castellón y Murcia, que le entregaron las conclusiones acordadas relacionadas con el decreto sobre la naranja.

El presidente de la U. N. E. A., señor Hernández Lázaro, presentó a la comisión, encareciendo al ministro la importancia de los elementos que la componen y rogándole atendiera con cariño las observaciones respetuosas que iban a hacerle.

El ministro prometió hacerlo así, entablandose discusión acerca de determinados extremos sobre el embarque de naranja, acordándose que, como el ministro dijo que ese decreto era más bien un ensayo, que el Gobierno procurará atender todo lo posible las aspiraciones de los naranjeros, ya que a juicio del Gobierno esta industria es una de las más importantes de España.

Intervinieron en la discusión el alcalde y presidente de la Diputación de Valencia, el marqués de Rozalejo y García Guirado.

El ministro prometió estudiar con cariño las peticiones.

Esta noche y mañana regresan los comisionados, quedando mientras tanto los representantes de la U. N. E. A. encargados de seguir las gestiones.

El documento entregado al ministro, dice:

«Excelentísimo señor: Los que suscriben, por sí y en representación de los sectores de la producción, comercio y transportes marítimos de la naranja, tienen la honra de elevar a V. E. las siguientes observaciones sobre el último decreto de 11 de los corrientes estipulando las normas a que habrá de sujetarse la exportación de la naranja, mandarina, toronjas y limones.

Comenzamos por aplaudir el buen deseo que inspiró a V. E. al querer regular todos los factores del negocio naranjero que representa un sector de nuestra economía que por el solo esfuerzo individual y sin tutela ni aliento del Estado ha llegado a constituir la primera partida de nuestra balanza comercial, cifrada en un volumen de 1.150.000 toneladas y un valor de riqueza de 380 millones de pesetas oro.

Por eso estimamos como nuestro deber el llamar la atención de V. E. sobre aquellos preceptos contenidos en el último decreto cuya práctica ha de entorpecer el floreciente comercio de exportación.

Estas observaciones son las siguientes, siguiendo el orden del articulado de dicho real decreto:

Artículo 2.º Se dice que si la firma exportadora es una compañía mercantil ha de ser especialmente que se dedique a la exportación de naranja o de frutos agrios.

Este extremo, tan rigurosamente exigido, no se precepta por ninguna de las leyes del reino que amparan hoy la constitución de las compañías mercantiles, pues los términos escueltos que se emplean son mucho más amplios ya que pueden ejercer toda clase de comercio.

Artículo 3.º La certificación de continuidad en el negocio, que se exige, es contraria a la libertad de comercio y muy difícil de cumplimentar, puesto que en cualquier momento puede darse de alta una persona en el ejercicio del comercio. Para la finalidad que persigue el registro de exportadores, bastaría con que el número de inscripción fuera válido hasta que se pidiera la baja por declaración del exportador, sin tener que renovar la petición o certificación de continuidad cada año.

Artículo 4.º Dada la fecha en que se ha publicado la disposición, es imposible cumplimentar lo preceptado sobre la estampación del número en el papel seda de envoltura del fruto para los exportadores a granel, ya que casi todos ellos tienen timbrados estos materiales de confección.

Artículo 5.º La definición de madurez y condiciones que se exigen al fruto con el tres por ciento de color, no pueden comprobarse por un análisis químico cuya práctica entorpecería enormemente las operaciones comerciales. En todos los países citados se comprueban las condiciones establecidas en este artículo por una sencilla prueba de la densidad del zumo por medio de un diámetro de Brix.

Además hay mercados como el escandinavo, que hacen compras en firme y a los cuales se mandan frutos de tonalidad más bien verdosa, que adquieren color en el tiempo de transporte. Estos envíos de naranjas y mandarinas deben exceptuarse de la regla general.

El forzoso del color por el procedimiento progresivo, como el gas y cámaras de vapor que imitan y recomiendan todos los países citados para dar al fruto mayor tonalidad de color, en España no

carecimiento abusivo crea verdaderas dificultades al negocio de exportación.

En la Conferencia Frutera celebrada en este ministerio de su digno cargo del 28 al 30 de Julio, se discutieron esas reglas, concretando los acuerdos en varias conclusiones.

Sin embargo, nada de ello se recoge en el reciente real decreto. Nos referimos especialmente a la importación de cajas-cápsulas de madera, régimen industrial de los fabricantes de puntas de París y papel seda.

Madrid 23 de Octubre de 1930.

Lo firman: Por la excelentísima Diputación provincial de Valencia, Pedro Juan Serrano, presidente; Isidro Ballester y José Rovira. Por el excelentísimo Ayuntamiento de Valencia, José Maestre, alcalde; Enrique Cardona, concejal; Vicente Sancho, concejal. Por el Ayuntamiento de Castellón, Manuel Brava, alcalde; Juan Carbó y José Puig, concejales. Por la Frutera Murciana de Murcia, Nicolás Gómez, presidente; Antonio Moreno, por la Unión de Exportadores de Cartagena, José Vera. Por la Cámara Oficial Agrícola de Valencia, José María Fos y Juan Vicente Moret. Por la Federación de Productores de Naranja de Levante, Juan Vicente Moret, presidente. Por la Cámara Agrícola de la Propiedad Naranjera de Almería y Comunidad de Labradores de Almería, Vicente Casasús. Por la Cámara Oficial Agrícola de Murcia, marqués de Rozalejo, presidente. Por la Unión Nacional de Horticultores de Valencia, José Rovira, presidente. Por el Ayuntamiento de Fuenlabrada, Juan Bautista Carbonell, alcalde. Por la Federación de Exportadores de Naranja de Valencia, Norberto Ferrer y Rafael García Torres. Por la Sociedad Comercio Frutero Castellonense, Vicente Sánchez. Por el Ateneo Mercantil e Industrial de Castellón, Vicente Torres. Por la Unión de Exportadores de Levante de Valencia, Juan Bautista Planells. Por el Ateneo Frutero de Burriana, José García Cabedo. Por la Unión de Exportación de Levante de Burriana, Guillermo Urlos. Por los ayuntamientos de Burriana, Onda, Nules y Vall de Uxó, Jaime Chicharro. Por el Ateneo Frutero de Valencia, Vicente Ballester y José Campos. Por la Asociación Naviera Valenciana, Francisco Siliñeira y Manuel Pulgiver. Por la Asociación de Agentes Embarcadores de Valencia, Adolfo Casasús. Por la Unión Nacional de Exportación Agrícola, Carlos Hernández Lázaro y Luis García Guirado.

Individuales: Ernesto Príncipe, ex senador, y conde de Torrelle, ex diputado a Cortes.

Nota oficial sobre las elecciones

En el ministerio de la Gobernación facilitaron una nota oficial diciendo que para evitar que pueda extraviarse la opinión se hace constar que en el Consejo de ministros del día 16 no se adoptó el acuerdo de fijar la fecha de las elecciones a diputados.

Lo sucedido fue que el presidente manifestó el vehemente deseo de abreviar cuanto fueran posibles los trámites previos, encargándose el ministro de la Gobernación de informar al Consejo siguiente acerca de las disposiciones legales para que terminando el Censo el 7 de Diciembre pudiera deducirse la probable fecha de las elecciones.

El último Consejo examinó los datos reunidos, singularmente los de la duración de plazos, acordándose nombrar una ponencia de tres subsecretarios para estudiar la reducción máxima de los plazos, a fin de consignarlo en el decreto oportuno.

Se pidió al oficial mayor del Consejo, como secretario de la Junta Central del Censo, una nota de las consultas que formularan las juntas municipales.

Contestó que fueron muy pocas, habiéndolas remitido a la Presidencia para su resolución.

Respecto a la disposición que regula la confección de las listas de compromisos de senadores, al fijar la fecha se tuvo en cuenta la que probablemente pudiera determinarse para las elecciones a diputados, pero en ningún momento se fijó en Gobernación la del 21 de Diciembre.

Una empresa española va a hacer películas

Se asegura que se ha constituido una importante sociedad presidida por el marqués de Foronda para impresionar en Berlín películas españolas por artistas españoles.

Sexagenaria atrevida

En la calle del general Orda dos desconocidos atacaron a la sexagenaria Ignacia García robándole un bolso que contenía 40 pesetas.

Posteriormente fué detenido uno de los atacadores llamado Jerónimo Arce, impresor.

## La propaganda republicana en España

La comisión de Alianza Republicana ultima los preparativos para los mítines regionales de Andalucía, que se celebrarán probablemente el domingo, en el frontón Betis, de Sevilla, el primero de ellos. El lunes 27 se dará otro en la capital andaluza aún no designada por dificultades de acoplamiento de oradores.

Con ello quedará terminada la primera etapa de la propaganda republicana por España.

Los organizadores se muestran muy satisfechos de los resultados obtenidos en los dos meses que lle van trabajando porque el pueblo responde con gran entusiasmo.

A visitar unas obras

El ministro de Fomento ha marchado en automóvil a visitar las obras del ferrocarril directo Madrid-Burgos.

Plazo que termina

La comisión de Responsabilidades del Ateneo anuncia que, en vista del gran número de denuncias recibidas desde el primero de actual, para dar tiempo a otras pendientes de envío, cerrará definitivamente el plazo de admisión el primero de Noviembre.

Del balcón a la calle

Luisa Tello, de 25 años, se arrojó desde un balcón de su domicilio en la calle de Mirasol.

Quedó gravemente herida. Padece una enfermedad crónica.

Ortega Morejón, presidente del Supremo

A las doce y media salió de palacio el presidente con los ministros.

Al ver a los periodistas dijo al señor Estrada:

—Vienen por usted, aunque se dirigen a mí.

El señor Estrada contestó que se había firmado el decreto nombrando presidente del Tribunal Supremo al magistrado don José Ortega Morejón.

Para la vacante que éste deja en el Supremo se nombra a don Félix Ruiz.

Para las dos vacantes que existen en el Supremo se ha nombrado al señor Valladares, presidente de la Sala de lo civil, y al señor Santullí, presidente de la Sala de lo criminal.

Una nota de la dirección de Aduanas

En la dirección de Aduanas han dado una nota diciendo que el saldo desfavorable de la balanza de nuestro comercio exterior fué de 68 millones de pesetas oro en Septiembre de 1929 y se ha reducido el mes pasado a 28 millones.

Añade que de Enero a Septiembre de 1929 pasó de 565 millones a 217 en el año actual.

Franco cumplirá dos meses de arresto

Hoy se ha comunicado al comandante Franco que el arresto militar que ha de sufrir es el de dos meses.

El día en los ministerios

El presidente estuvo en el hotel Ritz devolviendo la visita al nuevo embajador de Chile.

En el ministerio recibió al capitán general de Cartagena almirante Rivera y al ex ministro señor Garnica.

El ministro de Hacienda recibió a una comisión de la Confederación Gremial Española para mostrarle su adhesión por sus medidas en el problema del cambio.

También lo visitó una comisión del Ayuntamiento de Barcelona de la que formaban parte también los señores Lerroux, Ventosa y conde de Güell que fueron a pedir el auxilio del Estado con carácter reintegrable para solucionar las dificultades habidas con motivo de la liquidación de la Exposición de Barcelona.

El ministro manifestó que se irá a la prórroga del presupuesto, pero antes se publicará un decreto de la Presidencia explicando los motivos por que se concede ese auxilio.

La sesión de la Bolsa

La Bolsa se ha presentado hoy con buen aspecto, por lo que a los fondos públicos se refiere, determinándose algún alza de importancia, mejorando de 0'15 a 2 por ciento.

En los Bancos predomina la oferta, y en los valores industriales se padece un descenso de importancia en algunas acciones.

Los valores municipales quedan sostenidos, los de garantía del Estado débiles y las cedulas firmes.

Durante la sesión de la mañana se recibió la cotización de la libra a 48'25, llegó a 48'30 y quedó a 48'50.

## Asamblea Agraria

El domingo se celebrará una Asamblea agraria en Valladolid, concurriendo 15.000 agricultores de León, Cataluña, Extremadura, Aragón y Levante.

## El Congreso de Ciencias Administrativas

En el Senado se han recibido las secciones 2.ª y 6.ª y especial, en sus dos secciones, del Congreso Nacional de Ciencias Administrativas, para seguir discutiendo los temas propuestos.

## Consejo de guerra

En el cuartel de Auto-Radio se ha reunido esta mañana un Consejo de guerra contra el soldado Carlos Soler, por robo y uso de nombre supuesto.

Ha presidido el coronel don Juan Gil Clemente.

## El decreto sobre la exportación de agrios

La Unión Nacional de Exportación Agrícola ha celebrado esta mañana una importante reunión a la que han asistido elementos naranjeros de Valencia, Castellón, Burriana y Murcia.

Ha sido presidida por el señor García Guirado y se ha tratado de las observaciones que han de hacerse al ministro de Economía acerca del real decreto sobre la exportación de los agrios.

Esta tarde los comisionados asistirán al ministerio de Economía para entrevistarse con el ministro de dicho departamento.

Les acompañará el presidente de la Diputación de Valencia, algunos concejales de los ayuntamientos interesados en el asunto y el alcalde de Castellón.

El ministro de Economía, hablando de este asunto, ha manifestado que recibirá con simpatía a la comisión y estudiará el asunto de la exportación naranjera con cariño.

## El conde y sus agrarios

Hoy ha llegado el conde de Villena para visitar al conde de Romanones como presidente del partido agrario liberal.

El sábado será obsequiado el conde con un banquete a cuyo efecto suspenderá la cacería a que se halla asistiendo.

El conde de Romanones dará una conferencia el día 9 de Noviembre en Alicante para definir el programa del partido liberal agrario a cuyo acto asistirán representantes de Valencia, Almería y Murcia.

## Peticiones de los maestros

El presidente del Consejo y el ministro de Instrucción han recibido telegramas de 600 maestros de la provincia de Sevilla, en nombre de 30.000 maestros nacionales, que piden la supresión de las oposiciones restringidas por considerarse atentatorias a la dignidad del cuerpo.

## El arresto de Franco

Ha comparecido ante un juez militar el comandante Franco, que sigue en prisiones militares.

El juez le comunicó que ha sido condenado a dos meses de arresto, por haber faltado al decreto del Gobierno Berenguer que prohibe a los militares inmiscuirse en la vida política del país.

Franco cumplirá el arresto en las prisiones militares de Madrid.

## Lo que dice Berenguer

El general Berenguer recibió esta noche al general Marín.

Después a la comisión de Barcelona que gestiona ayuda para salvar el déficit de la Exposición.

Al salir los comisionados, el alcalde de Barcelona se mostró muy satisfecho de las gestiones realizadas.

Habiendo después los periodistas con el presidente, les dijo que ignoraba concretamente la fórmula que se daría al asunto de Barcelona, porque los datos los había enviado al ministro de Hacienda, pero que le parecía recordar que se consignara anualmente una cantidad para ayudar a aquel Ayuntamiento.

Dijo que mañana y pasado los dedicará al ministro de la Guerra francés, Maginot.

Contestando a preguntas de los periodistas dijo que ignoraba que el comandante aviador Romero se halla en prisiones en Chafarinas.

Añadió que era un muchacho de muy buenos antecedentes, que había servido con él en la policía indígena y que le extrañaba mucho la noticia.

## Las ilusiones de Romanones

El conde de Romanones ha manifestado que las fuerzas más capacitadas para llevar mayoría al Parlamento son las liberales y que no cree que las fuerzas contrarias se retiren de la lucha electoral.

Caso de retirarse alguno, será más bien por temor al fracaso.

El conde marchará mañana al campo.

El 9 de Noviembre pronunciará un discurso político en Alicante.

## La cuestión del censo

Mañana se reunirán en Gobernación los subsecretarios que forman la ponencia para estudiar los plazos para las operaciones complementarias del censo.

## Cambios

Franco, 37'50.  
Libras, 48'40.  
Dólares, 9'54.

## Vista de una causa

Bilbao.—En la Audiencia se celebró la vista contra Máximo Monasterio y César González, quienes con motivo de la huelga del ramo de construcción el 30 de Junio último realizaron coacciones y dispararon contra la fuerza pública.

El fiscal ha pedido cuatro años de prisión para el primero y tres para el segundo.

## Desaparición de un joven

Vigo.—Dicen de Noya que ha desaparecido de su domicilio el joven marinero Maximino Carreño.

Se supone que se dirigió a Puebla de Caramiñal, sin que se haya tenido noticias suyas.

## Para salvar el novio

Sevilla.—Recientemente ocurrió en Pruna un suceso del que resultó herido José Montero Marroquí, que sufrió una importante lesión al hígado.

Hace unos días se agravó sobremanera, hasta el punto de que el médico manifestó que precisaba la transfusión de sangre.

Concepción Barroso, novia del herido, de 20 años, se ofreció sin titubeos y se practicó la operación felizmente.

El herido queda bastante mejorado y la novia en estado muy satisfactorio.

## Vuelco de un auto

Ferrol.—En la carretera de Ribadeo volcó un automóvil que regresaba de aquella población.

Resultó muerto el viajero Andrés Rey.

Los demás ocupantes del coche están heridos de más o menos gravedad.

## El estado de Mérida

Málaga.—Llegó el diestro Andrés Mérida, cogido el domingo en Madrid.

Le ha sido levantado el apósito, encontrando la herida en buen aspecto.

## El señor Maginot

Algeciras.—Llegó el ministro de la Guerra francés, general Maginot, con los capitanes George y Herriot.

Fué saludado por el conde de Barlen y el general García Benítez en representación del ministro de Estado, y el presidente del Consejo.

Después de saludar al cónsul inglés y a las autoridades locales, marchó en el expreso a Madrid.

## Oficiales condenados

Oviedo.—Castigados por faltas de carácter militar, han salido para un castillo, donde cumplirán dos meses de arresto, tres oficiales de ingenieros.

## El cardenal Casanova ha muerto

Zaragoza.—A las dos de la tarde ha entrado en el periodo agónico el arzobispo de Granada cardenal Casanova, y ha fallecido a las cinco de la tarde.

## Cataluña

### El señor Cambó

El próximo sábado es esperado en Barcelona el señor Cambó. Se asegura que antes pasará por Madrid.

### Cadáver que aparece

Comunican de Tarragona que ha aparecido el cadáver de Juan García, que se dedicó al salvamento de los que se caían a las aguas con motivo del desbordamiento del río Francolí.

El cadáver ha sido trasladado al hospital y después al Cementerio.

El acto del entierro ha sido presidido por el gobernador civil, las autoridades, el coronel del regimiento de Luchana en nombre del capitán general de Cataluña y el vecindario en masa.

### El nuevo rector

Esta mañana se ha celebrado en el hospital un acto en honor del nuevo rector de esta Universidad.

Con dicho motivo se han pronunciado discursos alusivos al acto.

### «Solidaridad Obrera» denunciado

Nuevamente ha sido denunciado el periódico «Solidaridad Obrera» por supuestos ataques contra las instituciones.

## El apéndice foral

El presidente de la Diputación provincial ha manifestado a los periodistas que en breve quedará terminado el apéndice a la legislación foral catalana.

## Multas

El gobernador civil de Lérida ha impuesto una multa de 500 pesetas al doctor Franco, que conduciendo el auto en el que entró en la ciudad la familia de Macià.

Se funda en que el auto del doctor Franco marchaba más despacio de lo que se le ordenó cuando conducía a la familia del señor Macià.

Con esta son dos las multas que ha impuesto extrarreglamentariamente.

## Extranjero

### Un teatro destruido por un incendio

Guayaquil.—Un incendio formidable ha destruido el teatro Omeo, uno de los más importantes de la población.

Han resultado 40 heridos, de ellos once de gravedad, en su mayoría bomberos.

El incendio lo originó la imprudencia de un empleado que arrojó una colilla en un montón de rollo de película.

Para volar a mayor velocidad

Berlin.—Algunos diarios publican una extraordinaria noticia según la cual el profesor Junker, constructor de los aparatos de aviación de su nombre, ha ideado un nuevo tipo de avión para volar a más de diez mil metros de altura.

Este aparato atravesaría el espacio en la zona estratosférica a la velocidad de un cometa, y podría realizarse el trayecto París-Berlin en una hora y el viaje Berlín-Nueva York en siete horas.

El avión estratosférico volaría a una velocidad de ochocientos a mil kilómetros por hora y contendría unos depósitos de oxígeno que entrarían en función así que la zona de vuelo lo demandase.

### Congreso internacional de periodistas

Berlin.—El segundo Congreso internacional de periodistas se ha inaugurado en esta capital, en la Casa de la Prensa alemana.

Asisten a las deliberaciones de dicho Congreso setenta delegados pertenecientes a 25 naciones.

### Gestiones para una nueva moratoria a Alemania

Nueva York.—La Prensa continúa ocupándose de las gestiones que realiza el ex director de la Reichsbank, señor Schacht.

A pesar de las negativas de los personajes oficiales visitados por el agente alemán, está fuera de duda que éste está gestionando una moratoria para Alemania en lo referente al pago de las deudas por reparaciones.

El propio doctor Schacht, en un discurso público, ha hablado de la necesidad de que se conceda a Alemania esta moratoria.

En los círculos políticos y en la Prensa se comenta muy diversamente la iniciativa del doctor Schacht.

La concesión de una moratoria a Alemania representaría el aplazamiento de los pagos a efectuar por los aliados, y por consiguiente un nuevo estado de cosas en el problema de las reparaciones que el plan Young había solucionado.

### Perfeccionamiento de los métodos de guerra

París.—En la reunión celebrada por la comisión de la Defensa Nacional, Lasalle ha hecho declaraciones referentes a los peligros de la guerra química.

Ha puesto de relieve los progresos realizados en esta materia por las potencias extranjeras, demostrando la necesidad de asegurar el desarrollo normal de la aviación que según él debe estar provista de todos los perfeccionamientos capaces de responder inmediatamente a los más poderosos medios de agresión.

El diputado terminó manifestando que la aviación poderosa y el ejército bien organizado son las más eficaces medidas de protección contra los ataques.

### La salud de Briand

París.—La salud de M. Briand es relativamente satisfactoria.

No obstante, guarda cama por precaución hasta el día de la reunión del Parlamento fijada para el 4 de Noviembre en la cual debe entablarse el debate sobre la política exterior del Gobierno.

### sigue en la otra plana



## Nombramiento de investigador

Londres.—Sir John Simon, que dirigió los trabajos de la comisión de encuesta de la India, ha sido nombrado presidente de la comisión designada para averiguar las causas del desastre del dirigible «R-101».

## El partido socialista belga

Bruselas.—El Consejo general del partido socialista, después de discutir la cuestión del proteccionismo, ha aprobado por unanimidad un orden del día poniendo en guardia a los obreros contra las funestas ilusiones del proteccionismo, que el partido socialista ha combatido como una amenaza para la prosperidad del país y la armonía y concordia entre los pueblos.

Se encarga a la oficina del Consejo general que proceda a un examen detenido de la situación de la agricultura y de ciertas industrias nacionales particularmente perjudicadas por la crisis y que se propongan las medidas encaminadas a eliminar todo espíritu de proteccionismo que pueda amenazar la evolución normal.

Durante los debates Delvigne defendió la tesis de que mientras se espera la creación de la federación europea Bélgica debería establecer una unión económica con Francia.

## Las poblaciones polacas en Alemania

Varsovia.—Los diarios publican la resolución aprobada por el Congreso de Representantes de la minoría polaca celebrado en Olsztyn, en la Prusia Oriental.

La resolución condena las persecuciones de que son víctimas las poblaciones polacas en Alemania, lo mismo que los ataques dirigidos contra las escuelas e instituciones polacas.

Se ha decidido hacer un llamamiento a las autoridades alemanas para obtener de éstas garantías de protección.

## Las elecciones en Noruega

Oslo.—Resultados de las elecciones legislativas:

Los socialistas pierden la mayoría.

Los conservadores ganan un 20 por 100 y diez puestos.

Los liberales ganan dos y los radicales tres.

Los agrarios pierden dos, los socialistas pierden once y los comunistas pierden tres.

Oslo.—Las elecciones arrojan un resultado que da al partido laborista cuarenta y siete puestos, perdiendo doce con relación a la elección anterior.

Los conservadores tendrán cuarenta y cinco puestos, los liberales treinta y dos, los agrarios veintiseis y los comunistas ninguno.

Lloyd George y el pero forzoso

Londres.—En un discurso pronunciado en Tarquy el jefe del partido liberal, David Lloyd George, ha enumerado los remedios que preconiza para combatir la desocupación forzosa.

—Ante todo—ha dicho—precisa que alguien invite a los liberales, que en este asunto tan importante hemos prestado nuestra colaboración a los laboristas, animados de un alto espíritu de patriotismo y relegando pequeñas rencillas ante el supremo interés de la nación.

Es necesario que a toda costa eliminemos de la vida nacional británica los millones de desocupados, que gravan la economía del país desde hace diez años y para ello es necesario «movilizar todas las fuerzas financieras, comerciales e industriales de la nación».

Para ello el Gobierno laborista debe convocar lo más rápidamente posible una Conferencia, en la que deberán participar todos los exponentes de la industria, de la Banca y del comercio británicos.

De un modo particular las finanzas deben intervenir en la solución del pavoroso problema de los sin trabajo, facilitando un empréstito para la ejecución de un gigantesco plan de trabajos públicos que ocupen a estos millones de hombres inactivos.

Lloyd George ha terminado diciendo que para dar ocupación a los sin trabajo precisa destinar a obras públicas cuarenta millones de libras esterlinas.

Un atracón audaz

Nueva York.—Cuatro bandidos dieron un golpe audaz en la calle Fulton, en pleno centro comercial, asaltando un comercio del que se llevaron valores y diversos objetos por valor de unos 250.000 dólares, en los momentos de mayor tráfico por aquella vía.—United Press.

Sigue la baja en la Bo'sa yanqui

Nueva York.—Al atardecer produjo nueva situación de baja en la Bolsa, especialmente en títulos ferroviarios, al producirse la venta inusitada por orden de un grupo financiero de Cleveland, dueño de gran proporción de acciones.

Antes de dicha venta las acciones se habían estado sosteniendo ganando algunas de uno a cuatro puntos, pero al sobrevenir la orden de los de Cleveland, hubo acción que bajó veinte puntos, mientras otras ferroviarias llegaban a las más bajas cotizaciones del año.—United Press.

## La lucha en Egipto por la Constitución

### Declaraciones del primer ministro

El Cairo.—En una entrevista concedida por el primer ministro, señor Sidky Pasha, ha manifestado que el jefe del partido liberal también está de acuerdo con que el Parlamento no rige en la forma adecuada, pero no están de acuerdo respecto a la manera como podría remediarse el mal.

Su proyecto era la suspensión del Parlamento durante tres años para que el pueblo a la vista de la privación de las libertades parlamentarias pudiera juzgar.

Por su parte, el primer ministro cree que debe desde luego irse a la modificación de ciertos artículos de la Constitución, y a este fin encamina sus esfuerzos procurando no restar a la Constitución el principio de libertad que le aliena. Anuncia que la nueva Constitución será mañana dada a conocer y no duda que ningún país civilizado podría sonrojarse con su artículo.

### Firma de la Constitución

El Cairo.—Fuad ha firmado hoy la nueva Constitución y la ley electoral que serán promulgadas simultáneamente mañana por la mañana.

La Cámara y el Senado serán disueltos al mismo tiempo y las elecciones tendrán lugar tan pronto como estén confeccionadas las nuevas listas electorales.

### Accidente de aviación

Varsovia.—Hay que lamentar tres muertos por accidente de un avión militar en las cercanías de la fábrica de locomotoras.

Además al estallar el tanque de gasolina murió el piloto y resultaron heridos dos obreros.—United Press.

### Víctimas de las tormentas

México.—Confírmase que han perecido por lo menos 25 personas a causa de las tremendas tormentas en algunas regiones de Yucatán, cuyas cosechas han quedado muy mermadas, perdiéndose también mucho ganado en la zona de Malinalco.

Calculase en un centenar las familias que han quedado sin hogar.—United Press.

### Hoover no quiere intervenir en cuestiones de pez

Washington.—El ministro de Estado acaba de publicar, con un gran retraso, el suplemento de Relaciones exteriores correspondiente al año 1916.

Este suplemento revela que en dicho año el señor Hoover rechazó servir de intermediario entre Alemania y Francia para tratar de terminar la guerra.—United Press.

### De boxeo

Nueva York.—Max Rosenbloom, campeón mundial de los pesos medios, ha conservado su título al batir por K. O. técnico en el undécimo asalto, al «challenger» Eddie Babi.

El combate estaba concertado a quince rounds.—United Press.

### Pidiendo moratorias

Lima.—Ha desfilado una gran manifestación pidiendo al Gobierno que estudie el modo de solicitar unas amnistías de cinco años para el cumplimiento de las obligaciones relacionadas con la deuda extranjera, siendo el propósito de tal medida disminuir las ya exageradas cargas que pesan sobre el comercio local por impuestos y compromisos financieros de diversa índole.—United Press.

### De la revolución brasileña

Rio Janeiro.—El Gobierno federal ha publicado un comunicado diciendo que los federales de Minas Geraes están inactivos.

En la frontera de Sao Paulo, dice dicho comunicado, que las tentativas rebeldes para conquistar la plaza fuerte federal fracasaron.—United Press.

### La paz y los Estados Unidos

Washington.—La junta general de la Marina de guerra ha estado deliberando bastante tiempo sobre el programa de construcciones navales y terminadas sus tareas dentro de esta semana entregará su informe al ministro de Marina señor Adams.

Este estudiará la propuesta y cuando en Noviembre se reúna el Parlamento la presentará.

La United Press sabe que la junta naval ha acordado sugerir al ministro que el Gobierno de los Estados Unidos debe autorizar la construcción de todos los buques posibles que permita el límite señalado por el tratado naval aprobado este año en Londres.

Se acordó recomendar que el Gobierno complete el programa de construcción de 15 cruceros ya autorizado por el Congreso y cuya construcción se halla pendiente únicamente de la orden ejecutiva.

El esbozo del programa naval señala todas las construcciones que se deben hacer de 1930 a 1945 para conservar a la marina yanqui en la máxima potencia permitida por los tratados.

Se calcula que este programa representará un gasto de mil millones de dólares.—United Press.

### Advertencia a los fascistas

Berlin.—El ministro del Interior Wirth, hablando en el Congreso anual de empleados burocráticos, advirtió a los funcionarios que la implantación del fascismo representaría privarles de libertad y como ejemplo se refirió a Italia.

Terminó diciendo que los fascistas que desempeñen sus servicios gubernamentales, dimitan voluntariamente, pues el Estado, en caso de correr un peligro, está dispuesto a machacar a sus enemigos.—United Press.

### La catástrofe de Alsórf

Berlin.—Se confirma que el número de muertos a consecuencia de la catástrofe ocurrida en la mina de Alsórf se elevaba a 231, de los cuales 61 se encuentran todavía en el pozo siniestrado.

El número de heridos hospitalizados asciende a 96.

Según manifiestan algunos periódicos, el número de muertos asciende, por lo menos, a 250, ya que las cifras que se comunican oficialmente aumentan de hora en hora.

Han faltado todavía a la lista de 70 a 80 hombres, que se cree han perecido.

Entre los mineros que han logrado salvarse de la explosión predomina la idea de que ésta no fue causada por la explosión de un depósito de dinamita, porque otros depósitos de explosivos que están situados a 250, 360 y 460 metros de profundidad, han quedado intactos.

Opinan que la catástrofe ha sido originada por el grisú.

Todas las casas se hallan cubiertas de colgaduras negras.

Mujeres y niños, llorando desconsoladamente, circulan entre los escombros buscando a sus deudos.

Otros, locos de dolor, se precipitan sobre los cuerpos inanimados, a medida que los van sacando a la superficie.

Según un comunicado oficial, se espera poder salvar esta misma noche a los mineros que aún permanecen sepultados.

Los gobiernos del Reich y de Prusia han entregado cada uno 150.000 marcos al presidente del Consejo municipal para socorrer a las víctimas de la catástrofe.

El mariscal Hindenburg ha entregado, con idéntico fin, la suma de 100.000 marcos.

Aldershot.—Las últimas noticias de la catástrofe de la mina Anna son de que el número de muertos extralado es de 255, quedando aún 15 obreros dentro de la mina.

En el día de hoy tan sólo se pudo extraer dos víctimas.

El entierro de la mayoría de las víctimas que han perecido en esta catástrofe se celebrará el próximo sábado.—United Press.

### Castellón

FALLECIMIENTO DE UN CONSECUENTE REPUBLICANO.

En las primeras horas de la tarde de hoy falleció nuestro entrañable amigo y correligionario el conocido comerciante de esta plaza Enrique Tárrega Dolz.

La policía ha producido gran impresión en toda la ciudad, donde con muchos amigos y era por todos querido y apreciado.

El señor Tárrega, consecuente y entusiasta republicano, militó siempre en las filas de nuestro Partido, desempeñando en el mismo cargos de verdadera importancia y confianza. Fue también concejal y teniente de alcalde, formando en la actualidad parte del Ayuntamiento castellonense como primer contribuyente.

Mañana a las once se verificará el entierro, que promete ser una sentida manifestación de pésame de toda la población y que presidirán el gobernador y el Ayuntamiento en Corporación con su alcalde al frente.

UNA CONFERENCIA Y UN MITIN.

En el cine Doré ha dado esta noche una conferencia sobre «El socialismo y la democracia», el propagandista Matías Useros.

Fue muy aplaudido.

Mañana por la noche se celebrará en Nules un importante mitin republicano, en el que hablará don Fernando Gasset.

### A TIRAR CON EL MEDICO.

En Villarreal se encontraron esta mañana, en la calle de San Pedro, el médico don Pascual Font de Mora y el vecino Antonio Llorens. Este último hizo varios disparos de pistola contra el facultativo, a quien produjo una herida en el muslo izquierdo. Uno de los proyectiles alcanzó a una vecina que se hallaba a la puerta de su casa, produciéndole una herida en el brazo izquierdo.

## EL PUEBLO

También se dice que hay una niña herida.

El agresor se presentó después a las autoridades.

Se desconocen los motivos de la agresión.

## Corresponsal.

### Puerto de Sagunto

LOS CUERVOS.

¿Qué pasa en este poblado? ¿Qué elementos extraños, poderosos, incapaces de dar la cara existen, que tienen autoridad sobre las autoridades y que les obligan a suspender o, mejor dicho, a no autorizar la celebración de una junta general ordinaria en un centro instructivo republicano?

Señor Gobernador: No es esto lo que dice Berenguer, que a autorización para celebrar toda clase de actos. ¿O es que estos mil crebros invisibles están por encima del Gobierno? Ponemos en conocimiento de todos los correligionarios que para el día 30 intentaremos su celebración y si esas extrañas influencias llegaran a suspenderla, no debemos de inmutarnos, pues cuando sea llegado el momento responsabilista, pulverizaremos todo aquello que se calga por viejo y deslucible.

A estos señores, por lo visto, no les conviene que en este poblado se abran centros de instrucción y si que haya rebafios para que siempre puedan ser ellos los pastores.

## Corresponsal.

### Deportes

#### Motorismo

#### CUATRO COCHES SE PREPARAN PARA BATIR EL RECORD MUNDIAL DE VELOCIDAD.

El record del mundo de la mayor velocidad en automóvil es un glorioso trofeo, por cuya conquista se realizan los mayores esfuerzos cada año.

Cuatro coches se están preparando actualmente para intentar batir el record establecido por el malogrado sir Seagrave (kilómetro lanzado, nueve segundos 685; media horaria, 372 kilómetros 473, en la playa de Daytona, el 11 de Marzo de 1929).

Uno de estos coches, en construcción en Inglaterra desde hace nueve meses, será conducido por el capitán Malcom-Cambell.

La construcción de este bólido se efectúa dentro del mayor secreto y es imposible obtener ninguna de sus características.

En el curso de una reciente conversación con un periodista inglés, el capitán Malcom-Cambell ha declarado que con este coche especial espera alcanzar una velocidad de cuatro millas al minuto o sea 336 kilómetros 160 a la hora.

En América se prepara un Packard y un Triplex. Y en Australia están trabajando actualmente sobre un coche que llevará motor Napier con compresor.

Estos cuatro coches efectuarán sus tentativas sobre la indicada playa de Daytona, en Florida, en los comienzos del año próximo.

#### EL MOTORISTA FUMAGALLI BATE DOS RECORDS MUNDIALES.

Dicen de Milán que el intrépido «as» del motorismo, el italiano Fumagalli, en una moto de 175 cc., ha establecido nuevos records del mundo de los 50 kilómetros a una velocidad de 124 kilómetros 636 por hora y de los 50 millas, a una media de 124 kilómetros 939 metros.

#### PARCE VA A ARREGLARSE LA CUESTION ADUANERA DE LOS AUTOMOVILES.

La última reforma arancelaria en la parte que se refiere a los automóviles, con la consiguiente alza, parece ser que va a entrar en una fase que puede dar lugar a la creación de nuevas tarifas.

Se están celebrando dos reuniones relacionadas con la cuestión. En Roma van a iniciarse conversaciones entre delegados de los gobiernos italiano y español, y en Madrid van a reunirse delegados de Francia y de España para estudiar las posibilidades de establecimiento de un nuevo Tratado comercial entre dichas naciones y España. Caso de llegarse a un acuerdo fruto de mutuas ventajas y compensaciones, se establecería en el arancel vigente una tercera columna o tarifa, dando trato de naciones más favorecidas a Francia e Italia por lo que a los automóviles se refiere.

Desde luego no puede adelantarse nada en concreto sobre el particular, pero se tiene la impresión que, de llegarse a un acuerdo, los derechos correspondientes a la nueva tercera columna serían inferiores a los de la segunda columna actual, sin llegar a la tarifa reducida anterior a la última modificación. En algunas de las partidas los derechos podrían llegar a un 75 por 100 de los actuales.

#### Comité Central Fallero

Se convoca a todos los delegados de falla que componen la Asociación General Fallera Valenciana, a la junta general que se celebrará hoy, a las diez de la noche, en el Ateneo Mercantil.—El secretario.

## LOS AVIADORES EN PRISIONES

# Ocho palabras con Franco y Jiménez: cuatro con cada uno

—No parece sino que el salto transoceanico—aventura eterna—ha de llevar aparejada luego la prisión. Aun suena en la historia el ruido de cadenas que Colón arrastró en su prisión de Valladolid. Es quizá el sentido heroico de este gesto, que acaba en cárcel.

—Pero eso es en España—nos dice Franco—. Yo no veo que en otros países ocurran cosas tan divertidas.

—Es que en otros países—añado yo jocosamente—los héroes, por lo visto, sólo más melancólicos.

Un poco más tarde nos dice el capitán Jiménez:

—Yo, por mi parte, estoy satisfecho de mi prisión, si con prisión debe pagarse decir aquello que uno cree ser verdad. No sé si me han entendido; pero lo que he dicho debía decirlo.

—Como fué su detención?

—Me llamó ayer mañana el capitán general, don Federico Berenguer, a su despacho y cariñosamente me dijo: «Tú eres un chico obediente, ¿verdad?». «Sí, señor», le dije. «Pues esta noche vas a tener que dormir en prisiones militares». Yo añadí: «El artículo ¿eh?». Y don Federico me dijo: «Eso es; en un mes de arresto seguramente se te pasan las aficiones periodísticas». Y nada más. Dije el consabido: «A la orden, mi general»; di media vuelta; estuve en mi domicilio preparando mi pequeño «equipaje» para este mes de arresto y... ¡aquí estoy!

—¿Contento?

—¡Hombre! ¡Mejor se está en libertad! Figúrese... Además, nosotros, que somos medio pájaros...

—¿Ha visto a Franco?

—Sí.

—¿Y qué?

—Que somos buenos amigos en el fondo... Aun cuando no estemos de acuerdo en otras cosas.

—En política...

—¡Chis! No me vayan a aumentar el arresto.

—¿Ha venido a verle Iglesias?

—Sí. Es el que más se ha disgustado con esto. Me ha regañado como a un chico.

—Pero es que usted no sabía que hay cosas que se piensan, pero que no se pueden decir?

—Yo creo que todo aquello que se piensa se puede decir... Mas ahora comprendo el mérito de ustedes, los periodistas... También para el escritor hay «baches», sin duda.

La gente de la aviación es gente brava, ingenua y sincera. Acostumbrados a darlo todo en el aire, se suelen olvidar que están en la tierra. ¡Simpatías mozos los aviadores! De donde resulta que estas contrariedades que les ocurren en estos tiempos de encono político hasta les divierten. Por ejemplo: otro aviador ha sido castigado anteayer. El capitán Romero, íntimo amigo de Franco y nombrado recientemente subgobernador del Sahara. El capitán Romero, cuando se enteró de la prisión de Franco, puso un telegrama, que decía: «¿Y cuándo detienen a...?». A los nombres de dos altos jefes de aviación. La cosa es fuerte, ¿verdad, lector? Pero está dentro de la psicología del aviador. La aviación, por lo visto, perfila las personalidades con una fuerza terri-

ble. He aquí entonces un cuerpo en el que fracasará la vieja subordinación, característica en los ejércitos de tipo clásico. La individualidad siempre, siempre, romperá la disciplina. Porque cada uno de estos soldados lleva unas alas...

A Ignacio Jiménez le han visitado infinidad de amigos. Se le puede ver libremente. En cambio, con Franco se sigue el trámite del volante, el informe, el fichero. El ir a ver al insignie capitán del «Plus Ultra» es, casi un peligro. Pasa uno a ser «amigo de Fran-

co» para cierta clase de autoridades. Como si esto no nos llenara de honor a sus amigos de siempre...

La detención de Franco conmovió a toda la aviación. Franco es para sus compañeros el amigo y el maestro admirado. La detención de Jiménez, en cambio, ha motivado sorpresa. Uno de sus más íntimos amigos le dice al entrar a verle:

—Pero, chico... ¿Por qué te han detenido? ¿Por faltas a la Gramática?

EZEQUIEL ENDERIZ.

## La aviación, desamparada

# Jusla réplica del duque de Estremera al general Goded

El general Goded pronunció recientemente un discurso en el Real Aero Club de España, y el duque de Estremera le replica justamente en una carta abierta que «Heraldo de Madrid», siempre atento a los problemas nacionales, se honra en divulgar para el debido conocimiento de todos los españoles.

Dice el duque de Estremera, hondamente dolorido: «El malestar se masca en aviación. Están suspendidos los vuelos militares por falta de consignación para «aceite». Cierra o agoniza la industria aeronáutica por falta de pedidos. Han desaparecido las líneas aéreas, ya que no pueden pluralizarse, cuando solamente subsiste la de Barcelona. Hay menos aviadores civiles en España que mujeres pilotos en los Estados Unidos. Estamos desprovistos e indefensos en caso de guerra.

Y, sin embargo, el Gobierno sigue cortando las alas a la aviación, o lo que es lo mismo, suprimiendo pesetas.

En el banquete homenaje a nuestros gloriosos aviadores Haya y Rodríguez quiso usted justificar esta actitud diciendo que estábamos en la época de las vacas flacas, después de haber pasado la de las vacas gordas, y la realidad es, mi general, que las vacas de aviación jamás las hemos conocido gordas, ni siquiera medianas de carne; mal podrían estarlo con los exigüos presupuestos de aviación, de cuya mezquindad da idea el hecho de que solo el aumento votado en el presupuesto de aviación italiana alcanza una cifra superior al presupuesto total español destinado al mismo fin.

Hay algo más que no pertenece a la réplica del duque de Estremera. Es una noble confesión del general Goded en su discurso. El material de aviación es malo. Y el general se creyó en el caso de recomendar especialmente a los pilotos que cuidaran de este material.

La réplica del duque es también muy atinada: «¿Quién—pregunta—cuidará de ellos, de los pilotos, que están obligados a volar sobre ese material viejo y defectuoso? Si, como usted afirma, el espíritu de nuestros aviadores es excelente y enconia su valía, es lógico procurar conservarlos sin exponerlos a riesgos inútiles. La vida de estos bravos muchachos, destinados, en caso preciso, a defender nuestro territorio, vida y hacienda, es de más importancia, de mucha más importancia que la aplicación rigurosa de la ley de contabilidad».

Es necesario estudiar el problema urgentemente. El duque de Estremera no se limita en su carta abierta a pergeñar una réplica efectista, sino que, hombre conocedor del asunto, aporta soluciones.

«Concedáanse—dice—los recursos necesarios; fomentese la aviación comercial y civil, complemento indispensable de la militar; dótase a ésta de material moderno y adecuado, que puede suministrarse perfectamente nuestra industria nacional; cúidese y consérvese el escaso material útil de que se dispone y sustitúyase el inservible. Lo que no puede ni debe hacerse es poner constantemente a prueba el excelente espíritu militar de nuestros aviadores obligándoles a volar en chatarras con formas de aeroplanos, y esta indiscutible afirmación se aprecia con mucha más claridad desde el puesto de pilotaje que desde la poltrona ministerial».

La carta es clara, rotunda. No necesita ni una línea más de comentario por nuestra parte.

(De «Heraldo de Madrid».)

## Publicaciones

«El libro de la raza», por José Brissa y Enrique de Leguina.—Editorial Manceu, Barcelona, 1930.

En breve y jugoso prólogo, explican los autores de esta interesante obra su finalidad y alcance.

Expertos y bien conocidos en el mundo de las letras, no intentan apartarse ni un momento de lo que debe ser un libro de divulgación, abarcando el sector amplísimo de lectores de mediana o escasa cultura, que deseen conocer y familiarizarse con nuestra literatura clásica y moderna.

«Cabe mejor homenaje en el llamado Día de la Raza».

Desde los primeros monumentos literarios de la lengua castellana hasta los escritores contemporáneos de España e Hispanoamérica, desfilan en las nutridísimas páginas de este volumen bellos modelos del buen decir y magníficos fragmentos de obras reveladoras del genio creador de la raza.

Es un libro de orientación y sugerencias, muy completo y realizado con todo eclecticismo y pensando en la inmensa y sorprendente complejidad del público, que en esa fecha conmemora, a uno y otro lado del mar, la gesta más extraordinaria de la historia, para apoyar en ella, instintivamente, la enigmática interrogante del porvenir.

Brissa y Leguina, han realizado una labor meritoria, al compilar en este tomo de noventa y seis páginas, bien editado por la Casa Manceu, lo que constituye el más legítimo e indestructible tesoro de los pueblos de sangre hispánica.

Esta obra, muy bien presentada, forma un hermoso volumen en cuarto, en papel fino, y ostenta

# Coche Lancia

Se vende en ventajosas condiciones

Tipo Lamba torpedo

Cuatro plazas

Razón



## Región valenciana

### Aviso a nuestros corresponsales

Rogamos a nuestros corresponsales informativos, reducir los originales a la forma más estricta posible, a fin de poder atender las necesidades informativas de todos los puntos de la región, por aminorar el original y sermos muy reducidos el espacio que para su publicación disponemos. Ello contraria nuestros deseos, pero ante el problema de atender a todos nuestros corresponsales nos vemos obligados a adoptar esta medida.

También repetimos una vez más que no publicaremos en esta sección información alguna que no proceda de nuestros corresponsales.

A ello nos obliga la seriedad del servicio y la responsabilidad exigible a los autores de todo original.

### Yátova

**ACLARACION.**

Por error involuntario se publicó como noticia referente a Yátiva el nombramiento de presidente honorario del Centro Republicano de Yátova a don Fernando Valera, según información que nos remitió el señor Perelló.

### Vall de Uxó

**TEATRALERIAS.**

El pasado domingo, por la noche, en el teatro del Centro de esta localidad, debutó la compañía de zarzuela española de Jorge Castell, poniéndose en escena el entremés cómico «En pleno arro-

yo» y la zarzuela «La rosa del safrán».

El éxito fué colosal, siendo mercedemente aplaudidos todos los componentes de la compañía.

### GRATA VISITA.

Estuvo entre nosotros el culto teósofo don Matías Useros Torrente, ex cura, el que tiene en proyecto algunas conferencias por los pueblos del distrito.

### GAS ALCON.

### Játiva

Cuando un pueblo tiene conciencia de sus destinos ante la historia, es inútil que la ficción oponga sus pueriles y vanas simulaciones para impedir, o mejor hacer creer que se desvía del camino emprendido. Tal podríamos aplicar a esta población, en que por lo visto anda algún desaprensivo, tan carente de personalidad como repleto de intenciones perversas, el cual se ha permitido pintar a esta localidad, en la Prensa reaccionaria, como un feudo del reaccionarismo jesuítico, tan servil y resignado como quisiera el autor de la fábula, desconociendo o queriendo olvidar el historial de liberalismo entusiasta practicado con fe y servicio con vocación singularísima y amparado por una democracia sincera, de cuyas ideas madres ha tenido y tiene un concepto tan exacto y elevado como los pueblos más cultos y libres.

Esa monstruosidad, que abortivamente nos muestra un señor que firma J. Ortola Bisquert, no existe sino en la mente calenturienta de quien la fraguó. Se trata únicamente de un grupo de moralistas, presididos por el hijo de un ex teniente de alcalde de la fatídica y tiránica dictadura, que faltos sin duda del necesario arrojo para constituir un pelotón de legionarios del insuperable y sin par Albiñana, se agrupan bajo

una bandera incolora según unos, por ser apolítica, o de color pisto manchado según otros, por admitirlo todo en el guiso. Estos muchachos, cuya moderación nadie pone en duda, se titulan JUVEN-TUD, sin perjuicio de haber cobijado en su seno a más de un venerable anciano, que tratan, bajo techado incauto, de librarse de la tormenta que en la calle se desencadena contra los procedimientos de la política rural monárquica y lograr en la penumbra acomodo para sus mangoneos descreditados, reclusos hoy afortunadamente en la sombra, dejando al clarísimo sol de la calle para el reinado inflexible, único, legítimo de la libertad.

### A. CATALA MAS.

De Acción Republicana.

### Villarreal

### CONFERENCIA.

Desarrollando el tema que lleva por título «Democracia y Socialismo», se presentó al público en la noche del martes el culto abogado y prestigioso maestro y ex sacerdote, don Matías Useros Torrente.

Preside el compañero Pascual Cabrera, quien hace la presentación del orador con cortés pero elocuente palabra.

Comenzó entonando un canto a Villarreal y su arraigo democrático.

Pasa el orador a analizar el contenido del cristianismo en la edad primitiva, de su desenvolvimiento interno y externo y hace comparación con el cristianismo actual: en donde aquél no quería guerreros, éste, asociándose a todas las empresas guerreras, bendice cañones, ametralladoras y fusiles.

Explica la función revolucionaria de las izquierdas.

Enaltece a la mujer, para decirle que no sea rómulo, sino por el contrario, que sea acicate, acelerador, empuje y que ayude al hombre a posibilitar el triunfo de nuestros ideales.

Finalmente tuvo un párrafo dedicado a España, que le dice el obstáculo que tiene enfrente, señalando hacia los Pirineos: «Allí, allí tienes el camino: vete, y deja paso a la revolución triunfante».

Así terminó el orador, cosechando muchos aplausos durante toda su disertación.

### CORRESPONSAL.

### Puerto de Sagunto

### COLADURAS.

Señor teniente de alcalde: ¿A qué obedece ese cambio tan brusco, que parece ser una sacudida sísmica? ¿También es del Código de Gato Ponté esa nueva orden para sacar las cédulas este año?

Nunca se ha conocido semejante desatino: el que los vecinos de este poblado tengan que ir a sacarse a Sagunto. Si seguimos colaborando para que se promueva el mal, seguramente habrá que exigir responsabilidades hasta en los criaderos de ratas.

El alumbreado público, es cosa que la autoridad tome en cuenta, porque esto más bien parece un cementerio, donde los vecinos más bien parecen cadáveres que deambulaban sin luz en este mundo de los vivos.

### CORRESPONSAL.

## EL PUEBLO, en Játiva

En el kiosco Setabense, de Rafael Morant, encontrarán nuestros lectores el periódico que fundó don Vicente Blasco Ibáñez y que hoy dirige su hijo don Sifrido.

## Notas militares

### Concentración e incorporación de reclutas

Para dar cumplimiento a la real orden de 9 del actual, referente a la incorporación a filas de los reclutas de servicio ordinario, pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1930, el capitán general ha ordenado que, además de las instrucciones contenidas en dicha real orden, se cumplieren las siguientes:

Por las cajas de recluta se efectuará la distribución del contingente como se detalla en los estados correspondientes a los cuarteles y unidades de las guarniciones de la Península y de África. El número de reclutas que se han de destinar a los nueve regimientos de infantería de esta región y depósito de sementales de la tercera zona pecuaria, ha sido modificado por R. O. T. de 13 del corriente en la forma que se expresa en el estado consiguiente.

Para el destino a Cuerpo se cumplimentará escrupulosamente por los jefes de las cajas, a fin de que todas las unidades reciban personal apto para su peculiar servicio.

Los reclutas de oficios barbero, sastre y carpintero serán distribuidos proporcionalmente entre todos los cuarteles que faciliten reclutas las cajas respectivas.

Los jefes de las cajas comunicarán a este centro urgentemente y por telegrafo los nombres de los reclutas presbiteros a los que haya correspondido servir en África, para que por el ministro del Ejército sean destinados de R. O. donde corresponda, como dispone el artículo 360 del reglamento para el reclutamiento y reemplazo del ejército.

El reconocimiento médico de los reclutas tendrá lugar los días 26 y 27 del actual para los que deban ser destinados a la península y el día 31 para los que deban ser a África. Oportunamente se comunicarán a los gobernadores militares de las provincias los nombres de los jefes y oficiales médicos que han de practicarlos en las cajas de dichas provincias.

Al objeto de que los reclutas que resulten presuntos inútiles sufran los reconocimientos reglamentarios lo más pronto posible, en evitación de perjuicios y molestias, los expresados médicos reclamarán de las cajas, con suficiente anticipación, copia de las medias filiales que deben unirse a los historiales de comprobación y propuestas de inutilidad de cada uno de aquéllos, vigilando los jefes de las cajas que las expresadas copias se extiendan con claridad, consignando, con los demás datos, la Caja, reemplazo y Cuerpo a que cada recluta pertenece y expidiéndolas con urgencia, debidamente autorizadas. Los presuntos inútiles que procedan de las cajas de Alcoy, Albacete y las de la provincia de Valencia, serán enviados por las cajas al Hospital militar de Valencia directamente. Los de las cajas de las provincias de Murcia, Almería y Játiva, Orihuela y Alicante, al de Cartagena, participándolo por telegrafo y con anticipación a los respectivos gobernadores militares.

Los reclutas de todas las cajas que padezcan alguna lesión de fondo de ojos, vicios de refracción y alteraciones de la agudeza visual, serán paseados al Hospital militar de Valencia.

Los reclutas se concentrarán en los días 26 y 27 del actual, los que les haya correspondido servir en la península y el día 31 los de África y confirmados o re-

tificados los destinos en la forma que previene el apartado b) de la regla segunda de la R. O. de concentración e incorporación a sus cuerpos en la forma que se expresa en los adjuntos itinerarios. Los días que se expresan en dichos itinerarios corresponden al actual mes de Octubre los de la península y al de Noviembre los de África.

La marcha de los grupos de reclutas no incluidos en los itinerarios será dispuesta por los jefes de las cajas de recluta correspondientes.

Para dar cumplimiento a la real orden de 5 de Septiembre de 1921 (C. L. núm. 189), se izará el pabellón nacional en los edificios que ocupan las cajas de recluta durante los días señalados para la concentración.

Destinados los reclutas a Cuerpo, los jefes de las cajas harán cuantas prevenciones sean necesarias para conseguir que aquéllos observen, tanto en las poblaciones como en la marcha, la compostura y disciplina correspondientes a soldados de un ejército regular, reiterándoles dichas prevenciones antes de embarcar y muy especialmente a los que tengan que marchar en partidas sueltas; cuando viajen conducidos por oficiales y clases, los jefes de estas partidas tendrán muy en cuenta, en todo momento, que no puede tolerarse a los reclutas comportamiento distinto al que se exigirá a una fuerza que constituyese una unidad armada».

### CALORIFEROS GOMA

### ALMOHADILLAS ELECTRICAS

### CLAUSULES

San Vicente, 6

## Compañía Transmediterránea

Relación de los servicios que presta esta compañía

**SERVICIO FIJO RÁPIDO SEMANAL MEDITERRANEO**

CANTABRICO

Salidas todos los jueves para Alicante, Cartagena, Motril-Almería, Málaga, Melilla, Cádiz, Huelva, Bilbao, Vigo, Coruña, Ferrol, Muelle, Santander y Sevilla, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Además admite en este servicio carga para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Nava, Tapia, E-vado, Vega de Elvado, Poz y Vivero, y al efecto se entregarán conocimientos directos con fletes corridos.

**SERVICIO FIJO BI SEMANAL CON BALEARES**

Con salida de Valencia todos los miércoles, a las doce horas, para Ibiza, Palma y Mahón; los viernes a las 18 horas, para Palma directo, admitiendo carga y pasaje.

**SERVICIO FIJO TRIS SEMANAL PARA BARCELONA**

Con salida de Valencia los miércoles y sábados, a las siete de la tarde, y de Barcelona, los lunes y jueves, a las ocho de la noche.

**SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO, NOROCCIDENTE DE AFRICA Y CANARIAS**

Con salida de Valencia quincenalmente los sábados, admitiendo carga y pasaje.

Para informes: Delegación de la Compañía en Valencia, Grao, Muelle de Poniente, letra A. Teléfono 80.980 interurbano; 80.989 urbano.

**NUEVO SERVICIO DE CABOTAJE**

de la

## Compañía Naviera Sota y Aznar

DE BILBAO

**SERVICIO RÁPIDO SEMANAL PARA ANDALUCÍA Y NORTE**

(Salidas fijas todos los sábados)

**Moto-aviso**

Araya-Mendi

saldrá de Valencia el sábado 25 de Octubre, para Alicante, Cartagena, Aguilas, Motril, Algeciras, Málaga, Cádiz, Ferrol, Muelle, Santander, Bilbao y Pasajes.

**SERVICIO CORRIENTE PARA ANDALUCÍA Y NORTE**

(Salidas fijas cada tres semanas)

**Moto-aviso**

Artiba-Mendi

saldrá de Valencia el viernes 31 de Octubre, para Alicante, Cartagena, Aguilas, Motril, Algeciras, Málaga, Cádiz, Ferrol, Muelle, Santander, Bilbao y Pasajes.

En ambos servicios se admite carga además, con conocimiento directo para Tapia, Luarca, Nava, San Esteban de Pravia, Vegadeo, Rivaduro, Poz y Vivero, con transbordo en Santander, se admite carga con conocimiento directo, para Ayacuete, Isla Cristina y Villarreal de San Antonio, con transbordo en Huelva, y para Villa Sanjurjo, con transbordo en Málaga.

Consignatarios en Valencia: FERRER PESSET S. A., Muelle, 10 y 11, GRAO DE VALENCIA. Teléfonos 80.900 y 80.909.

## Estómago - Hígado - Intestinos

Consulta, de dos a cinco tarde

Honorarios: Cinco pesetas

Doctor José Arroyo

Calle Castellón, 26 — Teléfono 10.576

## Valencia

## Anemias - Inapetencia - Debilidad

Curan radicalmente con

## FOSFOFERRIL IPIENS

Venta en farmacias

### Línea regular de vapores entre

España y Noruega

DIRECCION GENERAL

San Miguel

el día 27 del actual.

CONSIGNATARIOS: SUCESOR DE

DEENBERG Y COMPAÑIA

Quintanilla, 5, Grao, Valencia.

Carbones

Grandes existencias de todas las clases.

Precios sobre domicilio

comprados:

Galleta, 100 kg., ptas. 12.

Ok, 12.

Oviedo, 12.

Granada, 10.

Autricia, 17.

Servicio desde 100 kg. gramos en adelante.

Avenida del Puerto, 230

Teléfono 30.234

VICENTE IBÁÑEZ

Encachadoras de seda

y aprendizas

Precios buenas operarias y aprendizas para encachar seda. Razón, Camino Viejo de Campanar, 3 (junto al Camiño de Barjas), Fábrica de sedas.

Quitese usted de la cabeza

y lleve a INNOVATION

que allí se lo dejarán como nuevo.

Jorge Juan, 22

(frente al Mirador Civil)

Peluqueros

RICART, peluquero de postizos, participa a todos los maestros y oficiales peluqueros que a los encargos de PELUCAS y BROWNES que vengán recomendados por algún maestro u oficial, se les dará la comisión de la cuarta parte del valor del postizo. Calle de Martínez Cubells, núm. 2, entrepuerto.

BICICLETAS Y ACCESORIOS

a precios de fábrica. La casa mejor surtida en artículos para el fútbol, Martínez Vidal, calle de Alicante, 7, — ROL.

1.345 destinos públicos

Concurso del mes de Octubre de 1930.

1.346 plazas vacantes.

Todos los que hayan servido en el ejército o la armada, pueden conseguir un destino público sin examen ni oposición, sólo solicitándolo.

GASA CONTRERAS

Agencia de negocios manifiesta, calle Don Juan de Austria, 17, entrepuerto.

## LA HUERTA VALENCIANA



### Compare usted precios

Falsetinas seda en todos los colores, metro, 2'50 pesetas.

Opales finos en todos los colores, ropa interior, 0'85 pesetas.

Opalinas en color, ropa interior, metro, 0'75 pesetas.

Piezas de opal, 80 centímetros de ancho, colores, 4 pesetas.

Una pieza Gloria, buen género blanco, 5'25 pesetas.

Cortes de pantalón irrompibles, caballero, 1'25 pesetas.

Panas bordón cazador para traje, metro, 3 pesetas.

Mantas mulatón para planchar, 0'75 pesetas.

Mantas mulatón blanqueadas, 1 peseta.

Mantas para la cama, 2 pesetas.

Camisetas alfepadas para caballero, 2 pesetas.

Bufandas seda para señora, 1 peseta.

Echarpes seda 50 por 150 centímetros, señora, 3'50.

Paraguas para caballero, 3 pesetas.

Cortes de bata de lana para señora, 1 peseta.

Inglesina blanca para ropa interior, 1'50 pesetas.

Sábanas de lienzo crudo todo un ancho, 2'50 pesetas.

Astrakanes tigrados 150 centímetros ancho, metro, 12 pesetas.

Gamuzas para abrigos señora, metro, 3 pesetas.

Carmelinas seda para trajes señora, 2'50 pesetas.

Alfombras terciopelo para los pies cama, 2 pesetas.

Una docena pañuelos bolsillo, 0'25 pesetas.

Manteles "renter", para la mesa, 0'75 pesetas.

Lienzo crudo retorta, metro, 0'75 pesetas.

Velos tul seda para señora, 0'75 pesetas.

Velos malla seda con motas, 1'25 pesetas.

Dos servilletas que parecen de hilo, 0'05 pesetas.

NOTA: Los demás artículos existentes, puestos a la venta, a mitad de su precio

No equivocarse.

## La Huerta Valenciana

Calle de la Linterna, 21, entrepuerto, Valencia

(encima de la fábrica de cajas de cartón)

## Por cambio de negocio

Liquidación total de todas las existencias

procedentes de la camisería IGUAL

El nuevo dueño, ofrece al público infinidad de artículos a menos de la mitad de su valor

ISOLO POR QUINCE DIAS!

CALLE DE PI Y MARGALL, 48

### No hay quien

igual a vender

barato a

Antonio García

en

La Huerta

Valenciana

Calle de la Linterna, 21, entrepuerto, Valencia

## Indicador de la ciudad

Flambr y U tramariños

Fábrica de manteca fina

E laborador diario

Marcial Cebrián

Paseal y Genis, núm. 10

Teléfono 14.955

OPTICA Y ORTOPEDIA

J. WIENEN

No dejes de visitar esta casa

SAN VICENTE, 49

(Frente a Olympia)

Almacén de Drogas y

Perfumería del Aguila

Rafael Arnau Francés

Sucesor de

J. Arnau Aparici

Plaza de Pollicers, 4 (equi-

na a la calle de Quvedo),

teléfono 13.175, VALENCIA

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.

Se desea para criar en su casa, que resida en Valencia o en sus alrededores.

Razón: Calle Sevilla, 21 duplicado, 3.ª puerta.